BON DIA ARUBA
25 AÑA
Diamars 13 di December 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Polis no kier divulga casonan di violencia domestico

Pagina2

Trahadonan Insel Air ta exigi 10 miyon multa



Pagina 3



Partido MAS ta critica colornan di POR

Pagina4

Plantacion grandi di marihuana descubri

Pagina4



BONDIA ARUBA

Actualmente den nucleo di famia ta existi mas factor di violencia cu riba caya

Polis ta abstene di divulga informacion relaciona cu casonan di violencia domestico

ORANJESTAD – No ta cuestion cu e casonan di violencia domestico caminda polis ta duna asistencia a baha, sino cu cuerpo di polis ta abstene di divulga e tipo di informacion aki pa pueblo.

Nan argumento ta cu caso di violencia domestico ta un echo caminda lamentablemente no solamente e agresor, sino hendenan vulnerabel manera e victima mes of nan yiunan menor di edad, ta keda exponi publicamente tambe.

John Larmonie di cuerpo di polis ta bisa cu berdaderamente e caso di violencia domestico no a disminui, sino cu ultimo tempo nan no ta mas den publicidad manera antes. Cuerpo di polis a dicidi di no divulga mas e echonan relaciona cu violencia domestico caminda polis ta brinda asistencia. E echonan cu a tuma luga recientemente, y cu a sali den luz publico, ta esunnan cu prensa mes ta bin cu ne. Sr. Larmonie. E ta pensa cu no ta existi un link entre divulgacion di informacion rond di violencia domestico y aumento di casonan relaciona cu e problematica aki.

"E factornan cu ta hiba na e violencia den famia ta keda persisti den e casnan tog. Sea cu e ta keda sali den prensa si of no, e ta keda persisti toch. Mas bien e ta haya cu hopi biaha no ta existi e yudansa necesario, ya cu e famia mester haya guia.

"E echo cu specialmente e hobennan den cas no ta haya cierto informacion el a para bira awor como si fuera cu gobierno ta esun cu mester yena e buraco cu e mayornan ta laga habri. Tin biaha e mayor envolvi den e tipo di problema aki no tin yudansa pa nan mes, corda nan bay siña nan yiunan". Riba e tereno aki polis ta haciendo hopi esfuerso dunando lectura den scolnan y papia cu muchanan dor di violencia y efectonan negativo di dje. Tambe nan ta papia riba e miho forma cu nan por resolve e problema.





Larmonie kende a yega di fungi como vocero di polis suplente, no ta kere cu e maneho aki tin su impacto positivo, ya cu e casonan di violencia domestico no a disminui.

Impacto psicologico

Encuanto si e tipo divulgacion di caso di violencia domestico den media tin un impacto psicologico cerca e victimanan, sr. Larmonie a precisa cu e no ta un experto riba e tema specifico aki. "Bo mester un criminologo of un sociologo pa bisa bo esey." Sinembargo e ta pensa cu e no tin niun componente psicologico den dje. "Sea cu ta sali den corant si of no, acto di violencia ta tumando luga".

E ta bisa esey, pasobra nan tin varios aña caba cu e parti di maneho di mando di cuerpo policial di no saca e tipo di informacion aki den prensa, ya cu e tin di haber cu problema familiar. Pero apesar di e maneho aki, violencia domestico ta sigui sosode y hopi, segun sr.

Mas peliger den cas cu afo

Igualmente sr. Larmonie a laga sa cu masha preocupacion cu den nucleo di famia ta existi mas factor di violencia cu riba caya. "E ta algo sorprendente. Ami ta haciendo mi investigacion pa asina trece informacion ariba tema di violencia den mi lectura. Pero tambe di atraco y bida di gang, ami mes a keda hopi sorprendi ora cu ami mes a topa cu e factor ey. Pero e no ta algo cu ta na Aruba so, sino cu e ta algo mundialmente." Si bo ta tuma e cantidad di caso di violencia cu ta tuma luga den seno familiar of den casnan di famia, e ta asina halto cu nan a denomina e cas di famia e luga mas peligroso basicamente pa un ser humano.

"Tin mas acto di violencia cu ta tuma den casnan di famia cu riba caya mes". E ta algo –segun sr. Larmonie – cu ta pone bo para keto un rato y medita ya cu "nos ta hopi leu fei cas".

Reformacion

Un factor importante ta e parti di informacion y formacion, pero te hasta e reformacion den nos comunidad pa e hendenan cuminsa actua di un manera di resolve nan problema familiar of domestico di un forma mas pacifico. E transformacion mester cuminsa na cas mes, ya cu hopi biaha nos ta mirando un generacion cu ta lantando y cu ta birando cada biaha mas violento. Pero ora cu nan ta bay check e fuente cu ta influencia nan pa bira mas violento sorpresivamente mayoria di nan no ta na scol, ni riba caya, segun sr. Larmonie.

"Hopi biaha e echonan di violencia loke ta forma nan caracter y falta di pasenshi, ta e echo cu nan ta bira agresivo lihe, hopi biaha nan ta siñ'e na cas." E ta haya cu esaki ta un lastima, ya cu hopi biaha esunnan cu mas mester di informacion aki ta esunnan cu no ta atende e tipo di charla organisa entre otro pa Fundacion Hende Muhe den Dificultad (FHMDD).

Sr. Larmonie ta ripara cu ora e ta bay duna su charla di conscientisacion y prevencion na scolnan ora cu tin e anochi di informacion, un di esunnan cu mas falta ta e mayornan. "Y ora cu nos ta papia di violencia domestico, esunnan cu menos ta bin dilanti ta esunnan cu mas mester di informacion cu ta e mayornan mes."

Recientemente Sr. Larmonie a participa di un charla organisa pa FHMDD en conexion cu nan campaña "Orange Aruba", unda un grupo di oradonan masculino a duna nan punto di bista di ser masculino riba e problematica di violencia domestico. Bon Dia Aruba a trece dilanti cerca Sr. Larmonie cu si stigmatisacion ta wordo crea rond di hende homber, caminda nan ta wordo pinta como un fuente of autor principal di violencia domestico.

E ta bisa cu nos no mester desconoci cu nos tin un problema di violencia . "E tin di haber cu nos cultura. E manera cu nos ta wordo cria. Fei di chikito nos ta wordo bisa hopi biaha cu si un hende ta falta bo respet bo no ta tum'e, bo ta dal'e." Den caso di hende muhe nan ta pidi yudansa, e ta wordo yuda mas lihe "pasobra e ta un hende muhe cu mester protege. Segun nos cultura y nos manera di wak, e ta haya yudansa mas lihe cu hende homber". E ta agrega cu den nos cultura ora cu hende homber ta pidi yudansa, e reaccion ta: "Homber bo ta! Bo mester ta fuerte, bay defende bo mes".

Sr. Larmonie a conclui cu fei chikito caba mucha homber ta wordo siña cu violencia ta aceptabel; y cu bo tin cu uz'e pa defende bo mes, siendo cu esey no meter ta e caso.

Mientras Insel a extendi un man atrobe pa soluciona

Personal a pidi un multa di 10 miyon pa Insel

ORANJESTAD - 10 miyon florin e grupo di 40 trahado a pone como multa den e caso Insel Air no ta cumpli cu su debenan financiero, primordialmente e pago di pensioen. Di otro banda e compania a indica cu nan ta keda dispuesto pa sinta na mesa pa yega na un solucion. E caso a bay corte ayera.



Insel Air kier habri porta pa un comision pero empleadonan cu a entama caso kier wordo paga awo pasobra nan no tin garantia cu nan ta bay haya nan placa. Hues a cera e tratamento di e caso pa dicta sentencia proximo diaranson 14 di december.

David Kock, abogado den defensa di e trahadonan ta splica Bon Dia Aruba cu esaki ta un caso unda cu empleadonan a constata cu pa un tempo basta largo caba nan impuestonan no ta bay Departamento di Impuesto. Pero mas importante e dunado di trabou no ta paga nan parti di pensioen y asina nan ta perde placa tambe, den forma di interes.

Riba tur esaki segun sr. Kock, algun di nan no ta ni registra na Guardian Life como empleado. "Bo ta puntra bo mes e ora ey ta unda e placa ey eigenlijk ta bay?" Segun e abogado e ta cla cu entrante januari pa paga tur e debe. Sr. Kock ta bisa cu nan realmente no ta kere den esey pasobra si tempo cu a inicia cu operacion anto tur cos tabata bon nan no por a paga, kico por spera awo cu ta bisando cu cos ta malo anto riba dje cu mester corta ruta y haci algun otro ahustacion.

E 40 empleado aki no ta di acuerdo anto nan kier nan pago pasobra nan por wordo paga. Mirando esey anto sin kita afo cu tur hende tin derecho, nos no ta wak 'spoedeisend belang' di e trahadonan cu no tin ningun autoridad pa bati riba nan porta cu nan tin cu pag'e versus e importancia cual ta salba e compania."

Segun e abogado Insel a mustra cu nan ta drechando nan situacion financiero. Tin un retraso pero cosnan aki ta pasa ora trahadonan no tin bon inzicht, cu ta cla kico cierto pagonan no a wordo haci. E choice nan cu un operacion (di un compania) tin cu haci. Y si nos ta duna nan mas inzicht den esey, nos ta confia cu nan ta compronde y sostene e choicenan."

Pakico no warda?
Segun abogado Skipper, algo cu a wordo discuti ta cu tin





e placa aki nan ta uza pa e operacion di e compania. Den corte e compania a admiti cu nan situacion financiero ta dificil, sr. Kock ta bisa, agregando cu: "Nan tin miedo cu si hues duna e veredicto cu nos ta spera tambe cu e tin cu duna, cu e compania hasta ta bin den problema financiero cu e no lo por sigui.

Naturalmente esey por ta un realidad financiero di nan pero esey no ta culpa di e trahadonan. Placa di trahadonan no tabata mag di wordo uza pa operacion di Insel Air."

Multa di 10 miyon
Insel Air a pidi pa nan haya 24 luna tin miedo segun sr. Kock cu mañan e compania ta stop of bay bancarota anto nan ta perde tur nan placa. "Nos ta spera cu hues ta ordena Insel pa paga y nos ta pidi pa pone un multa maximo di 10 miyon florin pa nan paga. Naturalmente porta e multa ey no ta bay wordo cobra pasobra si Insel Air no por paga impuesto, nan no lo por haci e. Pero bo mester tin un 'prikkel' pasobra si bo djis bay bisa nan cu nan tin cu paga, nan tabata sa esey caba anto nan no a hacie."

Retraso di pago a bira menos
Segun abogado na defensa di Insel Air Arlene Schippers ta bisa Bon Dia Aruba: "Si bo ta bisa cu bo mester paga tur cos e luna aki, otro cosnan no ya caba ta solucionando esaki. "E retraso no ta 3 miyon asina manera NoticiaCla a sugeri. E otro partido tabata kere pero no ta e berdad y nos a mustra cu pa motibo di un acuerdo cu SIA (departamento impuesto) cu ta coriendo ya for di februari, e retraso a loop in for di 1.8 miyon te cu 570.000 florin."

Sra. Schipper tambe ta bisa cu: "Nos a sugeri , extendi un man atrobe na e otro partido den corte, ban hunto traha riba un solucion. Mi ta duna bo como Insel inspraak pa ta parti di e solucion, no di e problema. Ban traha un comision.

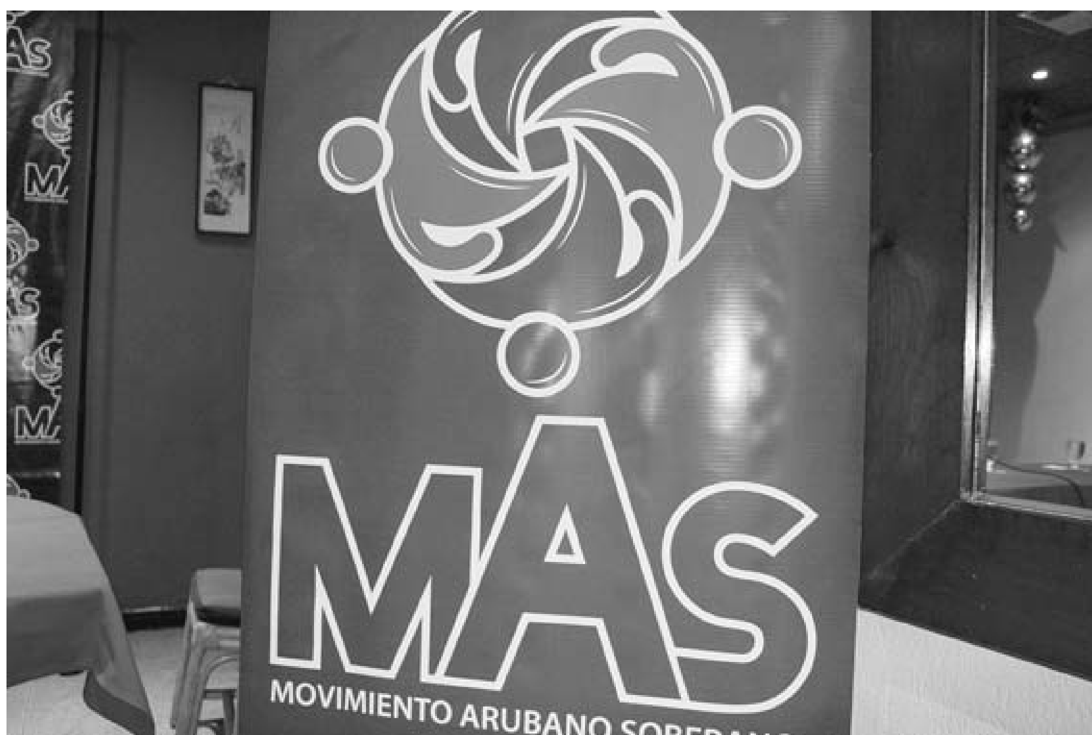
Pasobra e ora bo por wak hopi biaha e deliberacionnan cu Venezuela cu ta bayendo (pago retraso di divisa pega na e pais aki cu Insel ainda ta conta riba dje) bon. Pero e pregunta primordial akinan ta pakico mester keda asina duro riba e punto si un compania cu mas cu 100 hende ta bisa pa por fabor duna nan e chens y tempo anto warda un rato.

"Loke nos ta lamenta di Insel ta cu no a bin ningun sancion riba esey anto tin e impresion cu pa motibo cu varios di e lidernan di e otro grupo di empleado cu no ta den servicio mas, nan no ta worry. Esaki ta di lamenta pasobra e ta un compania importante pa Aruba y den su totalidad importante pa turistanan."

BONDIA ARUBA

Otro partido MAS ta presenta su mes y critica color di POR

ORANJESTAD - Un parti di e presentacion di partido MAS di Holmo Henriquez ayera a bay over di e colornan di e partido blauw scur, cora y blanco. E colornan tambe ta uza pa POR, e partido di Otmar Oduber cu diadomingo a keda lansa.



Sr. Henriquez ta splica prensa den palabranan hopi cla cu su partido MAS (Movimiento Arubano Sobernano) ya ta funda aña pasa riba 17 di september. "Awe ta solamente e formalidad di e registro ta wordo haci publicamente cu e presencia di sr. Hubert Maduro di Electorale Raad."

E registracion pa e Conseho Electoral aki, tambe ta encera escogencia di colornan di partido. Cual a bay den consulto cu sr. Maduro, asina e presidente di e partido sr. Henriquez ta enfatisa.
For di januari nan a profila nan mes cu e colornan caba y tambe a print sticker cu algun autonan ta coriendo cu nan caba, segun e. Asina e kier kita duda riba ken tabata e prome.

Awor cu diadomingo sr. Oduber a lansa su partido cu e mesun colornan, e reaccion di sr. Henriquez ta lo siguiente: "Un tiger no ta perde su strepinan." Cu esaki e kier mustra cu 'Otmar su modus operandus no ta diferencia di e partido den gobierno, paso nan tambe ta trapa riba derecho di otro." "E gobierno aki no ta diferente paso nan ta duna permiso na companianan sin cu pasa e proceduranan legal prome." Sr. Henriquez ta bisa cu su partido lo pone un final na tur esaki y ta bisa cu asina e ta mustra cu Forsa Nobo 'no ta nada nobo di locual ta existi den gobierno y parlamento caba'.



'Pueblo no mester depende riba minister'
E presidente tambe ta critica e union entre PDR y POR cu segun e ta 'falta di caracter, principio y moral di e lidernan di e partidonan'. "Asina tin hende ta bende nan alma cu diablo basta nan yega na poder."
Sr. Henriquez ta comenta cu e mes no ta bay den politica pa 'haya poder of enrikece mi mes'. Punto principal di e partido MAS ta cu kier caba e dependencia di e pueblo riba cualkier minister of politico pa asina haya trabou of proyecto.
"No tin oportunidad igual na e pais aki. Tur e tipo di politicanan aki a contribui na haci nos pueblo dependiente di e gobierno cu sinta. P'esey nos pueblo mester ta consciente cu ta e pueblo tin e soberania riba cualkier gobierno cu sinta."

E ta bisa cu e partido e ora lo percura pa e pueblo recupera e poder soberano bek den su man. Con MAS lo bay asina te awor no ta mucho cla.

Sr Oduber di partido POR a comenta cortico na nos partner NoticiaCla riba e asunto di colornan di partido y cu MAS a pidi pa nan scoge otro colornan. " Logo y color no ta prioridad di Aruba. Nos ta laga otronan bringa y papia di logo", sr. Oduber ta bisa. Segun e, ta prome minister cu mester dicidi riba colornan di partidonan politico.

Abogado a huur su cas

Tres detencion plantacion marihuana

ORANJESTAD - Tres persona a keda deteni na un cas na Sabana Liber pa motibo di un plantacion di marihuana. E cas ta di e abogado Nilo Croes cu a huur su cas na e sospechosonan.

Te awor polis no a duna mucho informacion entre otro si e doño tabata na haltura di e plantacion.
Segun e relato di polis nan a pidi e doño di cas si por drenta paden pa haci un "huiszoeking" como cu ta sospecha cu tin un operacion ilegal di droga den e vivienda. "E doño di cas a nenga e peticion di polis, locual a pone cu a pidi mesora pa presencia di un fiscal Auxiliar pa por aproba pa drenta paden. Polisnan maritimo a core yega na e sitio tambe pa duna un man den e accion relampago cu a duna bon resultado", asina e relato ta conta.





Esaki ta e otro informacion for di e comunicado cu polis a manda pa prensa:
"Manera ley ta prescribi den casonan di droga asina, teniendo cuenta cu aki no ta trata di un sigaria di marihuana, sino cultivo profesional di marihuana pa benta "por mayor", cu a opta pa confisca 2 auto , mientras cu a traha un "ontnemingsrapportage" den cual hues lo mester dicidi kico mas ta kita di e sospechoso. E ley aki ta aplicabel na momento cu polis descubri un plantacion y cultivo profesional di marihuana, unda ta conta e balor, e gastonan pa cultiv'e, e ganashi cu lo a saca for di e benta ilegal, pa asina por fiha un multa cu sa bay mayoria bes confiscando auto of propiedadnan den."

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia24.com

Editorial



Ministro nobo, 'Ball game nobo'?

Ministro Arends por cambia maneho di economia?

Desde algun siman nos tin un ministro nobo encarga cu asunto di economia y (tele)comunicacion. Esaki a tuma luga den e 'reshuffle' necesario despues cu ministro cu tabata encarga cu e.o. turismo a dicidi di bandona gobierno y partido. Mientras tanto ya e partido nobo a keda funda y ta bay haci su esfuerso pa convence pueblo cu nan a haci e escogencia corecto. Pero, con ta para cu gestion di e sectornan cu a keda reparti bao di e otro ministronan, y specialmente loke e 'vakminister' aki a haya: asunto economico y comunicacion, te na eleccion otro aña? Kico e lo por haci diferente den e tempo aki, o por ta cu el a haya e tarea pa no cambia nada, pero djis hunga 'shopkeeper' pa e periodo ey?

Nos por bisa cu el a cuminsa riba un bon pia, y esey ta e iniciativa pa trece un partner aden pa loke ta yama 'micro-financing'. Esey a traves di e fundacion Hulandes Qredit, cu ta duna prestamo na iniciativa empresarial te cu 250.000 Euro. Y esaki sin e exigencianan normal di 'collateral' cu banconan comercial ta pone. Loke ta haci cu hopi iniciativa no por haya financiamento. E iniciativa di Qredits a surgi na Hulanda pasobra e banconan comercial mes tabata ripara cu tin cierto clientela cu nan no por yuda pero cu unabes riba pia, por ta nan cliente pa hopi aña despues. Empresario cu tabata exitoso cu prestamo chikito, por crece y bin banco pa un prestamo grandi. No ta caridad y pensamento noble a hiba na e iniciativa Hulandes aki, pero 'espirito comercial saludabel' (gezonde koopmansgeest) manera e Hulandesnan mes ta yama esaki.

E straño ta cu na Aruba e mesun pensamento strategico no a logra penetra cerca nos banconan comercial ainda. Y nos no ta mira algo asina bira realidad tampoco y pakico no? Por ta cu e banconan comercial ta comodo cu loke nan ta haci, prestamo pa cas y auto y pa comercio mas desaroya, cu por cumpli cdu un lista largo di condicion? Nan no ta preocupa pa esun cu ta chikito awe pero mañan por ta mas grandi y un bon cliente potencial?
Hopi a ser papia den ultimo añanan riba e tema aki, pero no tabata posibel pa bin cu un iniciativa di Aruba mes pa yena e bashi aki den loke mester ta idealmente un pakete di estimulo pa empresa mediano y priva. Ban spera cu banda di e proyecto nobo aki, cu capital Hulandes, nos por mira mas prueba di un maneho di incentivo pa empresa mediano y chikito, pasobra ta esey ta loke nos mester.

Pero tin mas cos den cual e ministro nobo por hunga un papel, esey si maneho di e gabinete permiti esey. Tin varios asunto cu por mehora sin cu necesariamente esey por bay costa voto na september 2017, al contrario. Manera un mehoracion den e proceso pa yega na permiso pa empresa, y e otro permisonan specifico cu mester, cu ta parce mas un tragedia cu otro cos. Y tambe acopla politica encuanto permiso na e ley di ordenamento teritorial, pa cuminsa trece orden den e anarkia actual. Y de paso bin cu un inspeccion riba empresa cu ta haci un trabao debido, ya cu pa varios aña caba e seccion di inspeccion di asunto economico ta un berguensa. Y den esaki nos no ta culpa e departamento mes, pero si e ministronan anterior cu a laga esaki bay completamente for di man.

Tin mas aspecto pa atende, aunke no ta nos intencion di ta completo aki. Por ehemplo, con ta para cu e politica encuanto apertura den telecomunicacion, pa crea un base mas amplio pa desaroyo actual y futuro den telecomunicacion? Laga nos pone e asunto bon cla: legalmente ta imposibel pa sigui defende un monopolio di Setar riba tereno di telecomunicacion. E sector a habri caba pa actornan comercial unda dificilmente por bisa cu nan manera di opera ta motibo pa sigui corta nan caminda mas tanto posibel.

Nos ta ripiti loke nos a trece dilanti recientemente: bo no por ta boga como gobierno cu bo kier un economia basa riba conocemento ('kenniseconomie'), anto di otro banda direccion di Telecomunicacion, y e ministronan cu a carga responsabilidad pa e cartera aki den ultimo añanan, no a haci nada otro cu pone mas trabao posibel pa tur esunnan cu tabata dispuesto di pone nan placa, no esun di pueblo, na riesgo pa inverti den un miho infrastructura digital pa Aruba.

Pregunta concreto na e ministro: ta tur hende te awe mester hiba gobierno corte, den cada caso individual, pa nan por haya e permisonan necesario? Pregunta concreto na e ministro actual: ta bin un maneho mas sensato pa cu telecomunicacion, o nos mester saca e conclusion cu e ministro actual solamente mag 'tene e tienda nechi' te na eleccion otro aña? Kico ta e mandato cu e tin?
Nos no mester un contesta di inmediato. Si e no ta duna claridad den e aña nos dilanti, anto esey riba su mes tambe ta duna mas cu suficiente claridad. Nos ta keda pendiente.

Atraves di PDVSA

Merca ta investiga pago di miyones di dollar di Venezuela pa Iran

VENEZUELA (Infobae).- Fiscalia di New York ta investiga desde 2011 e pago di miyones di dollar di Venezuela pa Iran, pa motibo cu Iran a ehecuta, cu costo hopi eleva, un programa di construccion di cas na Venezuela, informacion aki ta mustra for di documento di un ex-empleado di PDVSA.

E documentonan a ser entrega pa un ingeniero cu a firma e documento tambe, pero a prefera di no revela su identidad. El a mustra cu PDVSA a financia contrato cu empresanan di Iran pa 2300 miyon dollar, cu e obheto di construi 24.000 cas, reportahe di Bloomberg a bisa. Sin embargo, gobierno no a distribui tur cas cu nan a paga. E personal di Iran tabata haya 74. 000 dollar pa un cas, locual tabata pago di cinco biaha mas cu e costo real di construccion.

Grupo di investigador ta sospecha cu e regimen di Chavez tabata traslada placa pa Iran, un di paisnan cu miho relacion cu Venezuela entre tur pais na mundo. Oposicion a denuncia cu PDVSA a perde 11.000 miyon dollar pa motibo di corupcion. PDVSA a perde tambe su productividad den ultimo añanan, y e situacion aki a dal duro den e fondonan Chavista pa motibo di e dependencia riba exportacion di hidrocarburo.
Funcionarionan di Merca ta sospecha cu PDVSA a ser usa pa sconde y laba hopi placa pa esnan cu tabatin negoshi ilegal, cu obhetivo di duna ayudo na guerrilla di Colombia pa trafico di cocaina atraves di Venezuela, Bloomberg a agrega.



Guardia di seguridad di edificio di Rafael Uribe tabatin 5 herida na su curpa



Colombia (ElHeraldo).- Fernando Merchán Murillo, Guardia di seguridad di e edificio na Bogota, unda a haya e curpa di e mucha muhe Yuliana Samboni, asesina recientemente, a ser haya morto. Merchán a ser haya cu cinco herida na su curpa, na su pia drechi, pia robez, un corta na su garganta y dos na su polsnan.
E persona tabatin antecedente penal pa motibo di trafico di droga. E tabata traha den seguridad di e edificio, unda siman pasa a haya curpa di e mucha muhe di 7 aña, Yuliana Samboni, y relaciona cu su morto a detene Rafael Uribe Noguera como presunto autor di e asesinato di e mucha.
Segun documento di e institucion Medicina Legal, e heridanan di Merchán a ser produci pa un cuchiu di cushina. Fiscal ta investigando si e caso aki ta trata di un homicidio of suicidio. Merchán tabatin antecedente pa trafico di droga y a sinta su castigo pa e motibo aki. El a laga un supuesto carta di suicidio unda e ta pidi pordon na su yiunan pasobra el a daña nan Pasco. El a skirbi tambe cu e ta inocente y cu e no kier bay prizon atrobe.

Brasil

Boet di 28.500 euro pa Chapecoense pa no hunga



BRASIL (LaInformacion).- Federacion Brasileño di futbol a duna un boet di 28.500 Euro na Chapecoense cu a perde casi tur su hungadornan den un accidente di avion na Colombia dia 28 di november pasa. Den e accidente 22 hungador a muri, hunto cu nan entrenador y personal tecnico.

Chapecoense mester a hunga contra Atletico Mineiro den ultimo dia di competencia di liga di Brasil. Den esaki no tabatin nada importante den wega, y tabata sa cu no tabata posibel pa e wega tuma lugar, pero autoridadnan di e federacion a dicidi di continua cu e protocol. E arbitro cu tabata asigna pa dirigi e wega aki, a warda durante 30 minuut segun protocol y ora cu nan tabata sa cu ningun di e dos ekiponan tabata presente riba cancha, nan a suspende e wega y a informa e federacion tocante e situacion.

E dos ekiponan a haya un boet di 28 mil 500 euro. E castigo no ta ehecuta ainda, pa tal motibo nan ta spera riba un posibel rectificacion di banda di autoridadnan den proximo oranan, pasobra mester considera e situacion di e ekipo Chapecoense, cu a perde casi tur su hungadornan.

Imagen di Temer a cai na Brasil



BRASIL (EquilibrioInformativo).- Mas cu mita di poblacion di Brasil ta opina cu gestion di presidente Michel Temer ta malo o pesimo. Poblacion ta kere cu e presidente mester renuncia e aña aki, y asina nan por tene eleccion nobo na Brasil prome cu e fecha cu ta estableci pa esaki, un encuesta a duna conoce.

Segun e encuesta di e agencia Datafolha, 51% di hende di Brasil ta pensa cu e gestion di Temer ta malo of teribel, mientras cu 31% a cualifica e gestion caba como negativo den un encuesta realisa na Juli.

Den comparacion cu e periodo di Dilma Rousseff, 40% a bisa cu administracion di Temer ta pio, 34% ta pensa cu ta mescos cu Rousseff, 21% ta kere cu e ta miho y 5% no a duna ningun contesta.

Cu e panorama aki, tur hende cu ta integra den movimento social ta riba caya pa defende derecho social y laboral, cu e gobierno di Temer no ta cumpli y no ta garantisa pa nan.

Un 10% solamente di e poblacion di Brasil ta kere cu gobierno di Temer ta bon of hopi bon, y un 34% ta considera cu su gobierno ta ‘regular’.

Expresion di repentimento ta sorpresa hues

KRALENDIJK – Na final di un sesion pro forma cu poco sorpresa den e caso Drum e tres sospechosonan a causa un elemento incomun. Nan a expresa duele pa loke a sosode dia 17 di augustus; polis Ferry Bax a perde su bida den e investigacion di un atraco na un cas na Sabadeco.





Aunke e sospechosonan parcialmente a duna declaracionnan contradictorio nan no a nenga di ta envolvi den e caso. Remarcabel segun vocero di Ministerio Publico Norman Serphos (OM) tabata cu niun di e abogadonan no a pidi pa schors e detencion di nan clientenan.
Despues cu fiscal Antoinette Doedens a recapitula e status di e investigacion y defensa a establece nan deseonan pa e investigacion, hues Marije van den Enden a pidi e seis sospechosonan presente si nan tabatin mas deseo ainda.

Expresion di repentimento
E sospechoso Nitzael Padilla Gutierrez a lanta para: "Mi ke sa cu cua arma a tira e polis. Y mi ke pidi despensa na e famia, e habitantenan di e cas y contra pueblo di Boneiro y gobierno Hulandes." El a añadi cu e no a tira Bakx mata y cu ta duel e masha. "Esaki no ta loke mi tabata ke men cu mi pregunta", hues Van den Enden a bisa, "pero tin mas hende cu ke bisa algo?"

Despues William de Jesus Padilla Marin y Francisco Carrasquel Alfonso a expresa nan duele y a sigura cu nan no a tira. "Mi tabatin un arma di candela si, pero solamente pa mi por huy", De Jesus Padilla Marin a bisa. E sospechoso Carrasquel Alfonso a pidi despensa pa e trauma cu el a causa.

Partner Anita Smits van Bakx, cu tabata presente den e sala di corte chikito cu siguridad pisa na Fort Oranje, no a reacciona na un manera cu por a ripara. Na cuminsamento di e sesion a anuncia cu Smits lo entrega un exigencia pa indemnisacion. E famia atraca tambe ta contempla esaki.

Reconstruccion 3D
Pa e caso Drum ta uza un medio nobo nobo, un reconstruccion tridimensional. Na februari 2016 a uz'e pa prome biaha na Amsterdam den un caso di tiramento y a acept'e como prueba. Segun Serphos esaki ta posibel pasobra Boneiro ta parti di Hulanda. No obstante e reconstruccion 3D aki e abogadonan Sarah Inderson y Alicia Blonk a pidi pa un reconstruccion na e luga mes. Hues a bisa cu e ke warda te ora e imagennan 3D yega.

E unico sospechoso cu no a aparece na e sesion tabata Rachyt Saragoza, biba na Boneiro. Mescos cu tur e otro sospechosonan ta culp'e di comete e atraco y tiramento di polis Bakx,
pero como unico tin un keho subsidiario contra dje, esta preparacion di e atraco y regla alohamento pa e co sospechosonan.
Na e sesion fiscal Doedens a anuncia cu ta sospecha Saragoza tambe di soborno y traficacion di hende. Tambe ta añadi contrabanda di dos kilo di cocaina na e keho contra S. Y algun otro sospechoso.

Ta continua e caso dia 24 di februari 2017 cu un sesion preparatorio. E tratamento di contenido por lo pronto ta planea di 15 pa 17 di mei.

Insel Air a laga casi 100 hende planta na Boneiro

KRALENIJKE - Diahuebs ultimo, despues di a realisa e prome vuelo di Corsou pa Boneiro den oranan di mainta, e compania Insel Air no por a cumpli mas cu demas vuelonan cu tabata plania, te den oranan di atardi cu el a logra saca biaheronan cu for di mainta ta en espera di nan vuelo cu mester a sali alrededor di 10'or for di Boneiro.



Entre nan tabatin biaheronan cu mester a tuma conexion cu otro companianan pa otro destinacionnan.
Sorpresa pa otro biaheronan tabata, cu for di den oranan di atardi nan tabata en espera di nan vuelo pa biaha pa Corsou y cada bes di nobo por a tuma nota cu e vuelonan a retrasa. Esaki a keda asina y segun informacionnan, un cantidad di 3 vuelo sigur a keda retrasa y pa despues mas laat anochi informa e biaheronan cu Insel Air a cancela tur vuelo pa Boneiro te cu e siguiente dia (diabierna).

Nos a compronde cu hopi di e biaheronan a bay hospeda na Courtyard Marriott e anochi encuestion. Loke nos a tuma nota di dje ta, cu diabierna (ayera) atrobe for di mainta e biaheronan y esunnan cu mester a bandona Boneiro normalmente ayera a acumula na aeropuerto Flamingo, en espera ki ora nan por sali Boneiro. Tabata te despues di merdia, alrededor di algo pasa di 1'or, cu Insel Air a manda dos avion Boneiro, cual tabata un ATR (segun informacion di lease cerca Avianca pinto color cora) y un e jet 70 cu nan ta dispone di dje. Asina mes no ta tur biahero por a bandona Boneiro y otronan mester a spera te den oranan mas laat.

Si esaki no ta basta, den oranan di anochi a informa biaheronan cu mester a bandona Boneiro riba e siguiente vuelonan di Insel Air, cu e vuelo a bira alrededor di 4'or di marduga. Nos no sa cu berdad esaki a keda realisa. No ta un orario cristian pa biaheronan cu a cumpra nan pasashi pa biaha y yega nan cas na un orario cu kisas nan tabatin otro cos plania riba nan agenda. Hasta por a tuma nota cu un abogado cu hustamente mester a defende trahadonan di e compania aki na Aruba den un caso cu nan a entama contra e compania aki, no por a yega Aruba pa asisti e caso aki y cu riba su peticion hues a bin pospone e caso aki te cu dialuna awor.
Den curso di ayera lo bay investiga cu si e vuelo informa pa 4'or di marduga lo a keda realisa. y tur esakinan tin medio di comunicacion ta pone riba frontpage cu e servicio di Insel Air a cuminsa drecha pa Boneiro. Kisas pa tapa e cortina di huma pa bienestar personal, ya cu estando na aeropuerto diariamente, ta reclamo so por tende riba retrasonan cu e vuelonan di Insel Air ta causando y hasta cancelacion di vuelonan, sin realmente trata e cliente manera nan sa bisa, como rey y reina.

Nos ta keda para riba e sugerencia pa gobierno di Boneiro y tambe parlamento di Conseho Insular di Boneiro, pa nan no keda sinta y laga e pueblo keda sinta pio cu nan manera bombokati, ora pa sorpresa cu por a prepara pe, tuma luga. Te awe no a tende nada cu gobierno di Boneiro a haci of ta haciendo pa si algo cu hopi ta premira tuma luga, pa e pueblo y tambe esunnan cu ta sostene e economia di e isla, no keda desampara. Ya caba Boneiro ta sintiendo efecto di e problema cu ta reina cu Insel Air, maske tur comprension cu por tin y ta tene cu e compania di aviacion aki. Pero e miedo di a mira tres compania nacional pasa den igual situacion, no ta keda masha sperando cu esaki tambe no ta coriendo e mesun suerte. Ohala cu no!

AWE



MEGA PLUS

Cumpra bo Mini Mega y cu Afl. 2,- mas,
bo por gana e jackpot di

Afl.
2.450.000,-

Con?



Afl. 1.600.000,-

+





Extra!

Afl. 850.000,-

www.lottoaruba.com |   



Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com

BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
Ofrezco mi servicio para trabajar en la limpieza o como ayudante de cocina de Restaurant.
Soy una persona responsable y trabajadora.
Tel. 565 4428

SERVICIO PUBLICO CONSTRUCTION
Nos ta haci tur tipo di trabow di remodelacion y lanta cas y negoshi, electrico, plumber, pega mosaico, bloki, lanta cura
Nos ta responsabel
Tel. 593 3141

TA HUUR
un apartamento muebla pa un pareha.
Awa y coriente ta apart
Tel.582 6618

SE OFRECE
Muchacha seria param-hacer trabajo den limpieza y cuidar niños por dia
Tel: 561-5572

TA BENDE
un auto Toyota Highlander 2002
Miles cori 18.770.
E auto ta den bon condicion.
E 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583 5561 / 748 2775

SERVICIO PUBLICO
Pa temporada di Nov/Dec nos ta verf cas, drecha cura, chapi, pleister, pega tegels na un bon prijs. por yama
Tel. 564 3588

TA HUUR
un apartamento grandi, 1 camber , muebla, inclui awa, gas, cable. Exclui coriente, pa un persona Afl.1.100 pa luna plus 1 luna di deposit.
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

FOR SALE - FOR RENT
Divi Village
Studio 3405 week 52
Contact Rosario Villaville
Phone number
Aruba: 594 6421
Venezuela:058 414 5375141 / 426 5204636 / 414 3270412
Sale uSD $13,000
e-mail:
rosario.bellaville@gmail.com
Rent:$2,000.= p/week

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece ayudante de construccion, chapi, pintura y otros oficios, disponibilidad inmediata
Tel. 748 2791

TA BENDE
Cas na Catiri, 3 camber, 2 baño.
Construi 104 m2, tereno propio 910 m2 Taxatie Afls.385.000
Prijs pa bende awo Afl.325.000
U$800 prijs discutible
Call 733 1201

SERVICIO PUBLICO
All Purpose Construccion
Nos ta repara dak, pega bloki, pleister, pega tegels, pintura, mastik y hopi mas. Remodela cas of negoshi, bon prijs, nos ta sigur y rapido cu bo trabaou, nos tin experiencia y bo lo keda satisfecho cu nos
Tel. 566 1530

FOR SALE
Typical Arubian House completly renoveted at Savaneta with 4 bedrooms and 2 bathrooms fully airconditioned, on property land of 839m2 constructed 237m2 with apartment and for $252,247.00 (74% of the market value)
Call Mito at 593-6318

TA BENDE
Toyota Tercel L.Blue
aña 99, motor 2E
Standard / NO AC!!!
Pw.PL.PS.
As is where is !!!
Whatsapp
Tel. 593 7900

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA BUSCA
Trabaou di hasi cas limpi, oficina pa dia, ta cuida hende grandi y ta cuida mucha.
Tin experiencia
Tel. 641 1332

SERVICIO PUBLICO
apostillamos documentos en Bogota y Caracas
Tel. 565 4801

SERVICIO PUBLICO
Se realiza trabajo de pintura y mantenimiento de casas. Gente seria y responsable.Buen precio
Tel. 565 8198

FOR SALE
ASSOCIATED REALTORS
Typical Arubian house completely renovated at Savaneta with 4 bedrooms and 2 bathrooms, fully airconditioned, on property land of 839 m2, constructed 237 m2 with apartment and for Afl.525.000,00
Call 593 6318

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA BENDE
un Toyota Corona 1994
motor 35-FE 2.OL
Full Equip
Front damage
Tel. 562 6986

TA HUUR
Cas na Bubali 17-G
3 camber/2 baño
Afl.1.500 + 1 luna borg
Tel: 561-1496
662-9832

TA BENDE
un tereno na Playa, Dominicanessestraat, 425m2, eigendom, Market-value Afl.128.000 prijs di benta Afl.100.000
Tel.592 9966

TA HUUR
Apartamento amplio, 1 bedroom muebla, priva + laundry, cable pa pareha sin yiu
Awg. 950 pa luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs.
Tel. 661 2081

TA HUUR
Apartamento na Paradera pa 1 persona of pareja . Bedroom(camber apto) muebla ta inclui tur cos. Disponibel mes ora Afl. 1.300 p/luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
Asociacion Hindu na Aruba ta laga sa cu nan rifa di Auto dia 4 di december, 2016 a wordo posponi pa dia 21 di mei, 2017

TA BENDE
Dulce Criollo Papaya,
Matanan di fruta
Helmet pa motocycle
Spiel pa scooter
cama full size y individual
Bon prijs yama
Tel: 594-9069

Tin tur clase di santo pa pleister, pega bloki, tur clase di piedra y granito Ta corta mata grandi y chiquito y ta benta afo.
tel: 562-2532

TA HUUR
Apartment na Playa
cu awa, cable, wifi inlui: coriente
Afl. 700 + deposit Afl. 350
Interesa yama na
Tel: 565-7505

SERVICIO PUBLICO
Professional Photographers
Photo shoot in Aruba weddings, couple, corporate event, senior, new born and more call us :
Tel. 749 2533
730 5695

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Computer & Telecomunicacion
Ta bende laptop i3 | USD 300.00 | Tel. +297 5681198 | Quick Code: 020707 |

TAdaptador Wifi Nexxt Nano Lynx 150 con CD WhatsApp +1 484 8504931, +584127923880 | Afl. 22.00 | Tel. +2977401602 | Quick Code: 020716 |

Residencia
Cas disponibel pa huur na Tanki Leendert cu 3 camber, 2 baño, cushina y comedo apart y garashi pa 2 auto. E cas a cla di wordo renoba y no ta muebla. | Afl. 2500.00 | Quick Code: 021521

Ta Huur bunita apartamento na Paradera, di dos camber y 2 baño cu su pool. Aptm. ta full muebla cu A/C inverter. E tin un bunita veranda y nice patio patras. E ta kids friendly. Prijs: Afl. 1850,- Mas informacion: yama 5640654 of 7370654 (wzap) | Quick Code: 021481 |

Cas & Decoracion
Ta bende dos porta di cura grandi bunita na bon estado 500 Awg | Tel. 5654656 | Quick Code: 021487 |

Ta bende un rollator/rolstoel | un rollator/rolstoel cu ta un transporter dos den un. 6 luna bieu | Afl. 350.00 | Tel. 5834369 | Quick Code: 021424 |

Bentana Bista Bonita | Bargain | Tel. 7401130 | Quick Code: 021376 |

E cabinet ta blanco nobo, nobo den nan caha. 2 pida nan ta. Un grandi largo cu su glas y un chikito colo blanco. Nan ta un style manera e potret cu mi tin ariba. por bel na 5931648 | Afl. 300.00 | Quick Code: 021377 |

Cama di 1 persona | cama di palo den bon estado, sin matras pa solamente afl. 125,- | Quick Code: 020633 |

Auto & Acesorio
Mazda 323 den bon condicion 2002 automatic. Pa mas informacion yama 568-1465. | Afl. 2300.00 | Quick Code: 021385 |

Ta bende rim cu tire. | Mi ta bende 4 rim cu tire pa Tercel of otro auto. | Afl. 400.00 | Tel. 733-7788 | Quick Code: 020653 |

Brommer & bicicleta
Mi ta bende un brommer, bajaj 125cc, den bon condicion, caba di service e. Seguro y plachi number ta inclui. Prijs ta na florin. Si ta interesa yama na 566-6038 | Afl. 2500.00 | Quick Code: 021431 |

Suzuki Hayabusa 2000 di keur, niun problema, hopi liek. Brommer ta na Corsou | prijs ta inclui shipping: Fl.10200,- // $5830. Hende serio yama/app: +5999 521-9394 | Quick Code: 020513 |

Yamaha V-Star 650 Silverado 2008 | Mita bende un brommer manera nobo blit, blit, color blauw full stainless steel, dos tas di cuero band'i patras, cla pa bay. Yama of whatsapp cell: 742-5616 | Afl. 11500.00 | Quick Code: 020450 |

Bestia & acesorio
Bon tardi mi ta cuida cacho of sali cana cu ne a bo no tin chens pa sali cana cu bo cacho yama mi pa mas informacion a mi ta un hoben hopi responsabel yama mi. | USD 5.00 | Tel. 7482661 | Quick Code: 021347 |

Boto & deporte nautico
Ta Bende: Atomic Z2 y Z3 scuba regulators cu Atomic Balanced Piston 1st Stage (Brass), nobo/new. Atomic Z2 1st y 2nd stage regs Afls 890.00 Atomic Z3 1st y 2nd stage (w/ swivel) regs Afls 1080.00 atomic Z2 Octo Afls 535.00. Color kits, SPG, Gauge Console y custom hoses tambe ta disponibel. Atomic regulators ta e miho regulators cu a wordo diseña y traha. Pa specs y mas detaye bay: www.atomicaquatics.com. Pa busca bo ATOMIC regulator yama of WhatsApp 593 6301. | Quick Code: 021426 |

Ta Bende: Dive Rite Stainless Steel XT Lite Backplate (2.9lbs) cu Basic Harness, crotch strap, SS tank straps y Travel XT Wing pa sambuya cu single tank, nobo/new. E Backplate y Wing (BP/W) ta reemplasa e jacket BCD y Back Inflate BCD como e setup superior. E BP/W ta infinitamente ahustabel pa fit duikers di ki size cu ta, no ta gasta, facil pa drecha, por wordo modifica si ta necesario, y ta un miho balor pa bo placa cu cualke otro tipo di BCD. E BP/W tambe ta laga bo tin un posicion horizontal ideal den awa, haciendo bo streamline y bahando e esfuerso necesario pa move den awa.
Asina gastando menos energia, menos aire y dunando bo un miho y mas dushi duik. Dive Rite Weight pockets disponibel. Dive Rite Stainless Steel XT Backplate (5.2lbs) tambe disponibel. Pa specs y mas informacion bay: www.diverite.com Dive Rite BP/W, completo, cla pa sambuya, NOBO/NEW, Afls 1170.00 / $650. Pa busca bo Dive Rite Backplate y Wing setup, yama of WhatsApp 593 6301 | Quick Code: 021427 |

Ta Bende: Booties pa uza cu Fleppers / Open Heel Fins, nobo/new. Diferente modelo di e top marcanan H2Odyssey y Akona. Size 7-12 disponibel. H2Odyssey Cayman 3mm low cut Afls 65.00 H2Odyssey Endura 6.5mm Afls 80.00 H2Odyssey Ultrasole 5mm Afls 95.00 Akona Low Cut Molded Sole Boot 3.5mm Afls 77.00 Akona Deluxe Boot 6mm Afls 80.00 Akona Deluxe Molded Sole Boot 6mm Afls 95.00 Pa specs y mas detaye bay: www.h2odyssey.com www.akona.com Esakinan ta booties cu ta confortabel y no ta gasta. Size 7-12 ta disponibel. Bin y busca di bo awo. Yama of whatsapp 593 6301. | Quick Code: 021428 |

Ta Bende: Akona Dive bags y Akona regulator bags. Calidad Top, materialnan fuerte, construccion heavy duty duradero. Akona Deluxe Mesh Backpack 30"x15.5" Afls 100.00 Akona Deluxe Mesh Duffel 30"x15" Afls 75.00 Akona Pro Regulator Bag 12"x14"x4" Afls 54.00 Akona Classic Regulator Bag 12"x12"x3" Afls 45.00 Pa specs y mas detaye bay: www.akona.com. Yama of whatsapp 593 6301 | Quick Code: 021430 |

Ta Bende: nobo/new Duikbrilnan 2016 profesional pa scuba, snorkel y free dive. Traha di silicone y tempered glass. Cada duikbril ta bini den su mesun caha duro pa protege.
Varios modelo disponibel. Sherwood Rona frameless Afls 70.00 Sherwood Macco frameless Afls 70.00 Sherwood Onyx Afls 75.00 Sherwood Oracle Afls 70.00 Genesis LVX Afls 55.00 H2Odyssey Onyx frameless Afls 60.00 H2Odyssey Onyx3 frameless Afls 80.00 Dive Rite 150 frameless Afls 85.00 Dive Rite 155 frameless Afls 125.00 Dry Snorkel H2Odyssey Afls 40.00 Pa specs y mas detaye bay: www.sherwoodscuba.com www.genesisscuba.com www.h2odyssey.com www.diverite.com Bini y busca bo duikbril nobo na un tremendo prijs. Yama of whatsapp 593 6301. | Quick Code: 021432 |

Advertorial

E premio di Mega Plus awe ta 2.450 miyon florin

ORANJESTAD – E premio di Mini Mega combina cu Mega Plus a yega e suma extra miyonario di 2.450 MIYON florin.
E sorteo ta tuma luga awe nochi, pa 9or di anochi na Telearuba, Canal 13.

Mini Mega ta costa solamente cinco florin y ta paga un prome premio di 1.600.000 florin. Añadi 2 florin na Mini Mega pa combin'e cu su Mega Plus y bo ta gana 850 mil florin extra na e prome premio pa e suma multimiyonario di 2.450 miyon florin.

E jackpot di Mini Mega y Mega Plus a yega 2.4 miyon florin na januari di 2015 y e ultimo biaha prome cu esey cu un jackpot di Mini Mega a yega e tremendo suma di 2.450 miyon florin, tabata na januari 2010.

Lotto ta sumamente contento di por ofrece e premio aki na nos pueblo awe nochi, cu ta contribui pa medio di nan compra di Lotto na deporte di Aruba y cu esaki tambe na e desaroyo y bienestar di nos hobennan.

Lotto ta premira un dia sumamente druk awe. Como tal,
E Loteria di Aruba y tur su rebendedonan ta invita bo pa cumpra nan numbernan di Mini Mega y Mega Plus trempan caba pa asina evita para den rijnan largo den oranan di mas atardi.

No keda for di e sorteo mas grandi aki na Aruba.

Bishita bo rebendedo trempan. Oficina di Lotto na Oranjestad y San Nicolaas ta habri tambe di trempan. Nos ta warda bo y ta desea bo tur sorto di suerte awe nochi.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega, Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number di Korsou di Lotto, Lotto Di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla.

Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Auto a ranca palo cu wayanan di cable y bandona sitio



NOORD - Dialuna marduga habitantenan di Palm Beach a scucha un desordo. Ora cu nan a mira, nan a nota cu un auto a ranca un palo di luz y a bandona e sitio.

E palo a keda den banda y wayanan di cable tabata colga. Patruya di noord a presenta di biaha na e sitio y personal di Elmar tambe. Pero no tabata tin mester di asistencia di personal di Elmar, sino personal di Setar.



Homber tabata purba horta den auto

ORANJESTAD - Habitantenan atento di Victor Hugostraat dialuna marduga a tuma nota di un homber sospechoso den e caya.

E habitante a mira ora e homber tabata purba di habri algun porta di auto pa horta y a avisa polis. Patruya di Oranjestad a presenta di biaha na e sitio papia cu e habitante y a detene e homber.

Polis a tuma e denuncia di e habitante unda e homber a bay pa coba den auto pero no a logra.



Turista a bira malo riba Crucero AIDA

ORANJESTAD - Dialuna despues di 1'or di marduga e barco crucero Aida a drenta wafnan y mara. Esaki ta na momento cu e tabata riba lama Caribense pan-ort di Aruba.

Un turista masculino a bira basta malo abordo. Di biaha e capitan di e barco a comunica cu APA su toren y coordina pa por mara na Aruba. A percura pa mara na Aruba pa asina e pasahero abordo por a haya atencion medico na hospital.

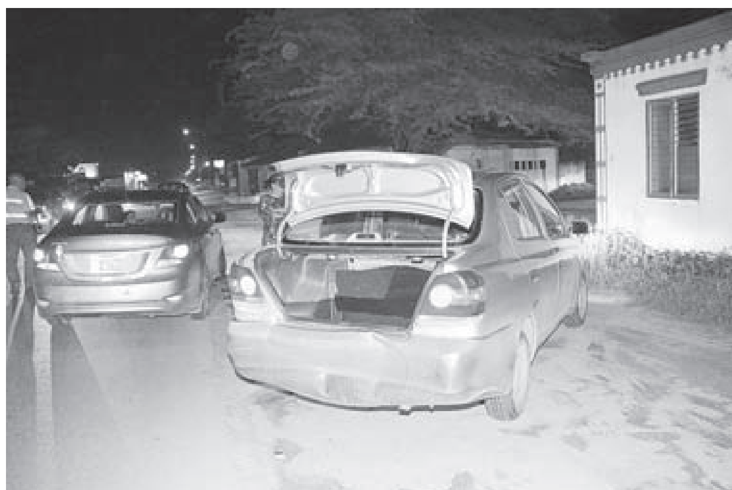
Ambulance a presenta na Waf di Oranjestad y transporta e pashent pa hospital pa haya atencion medico.



Chauffeur cansa a ocasiona accidente den cadena

SAVANETA - Diadomingo anochi riba e caminda principal na Savaneta, chauffeur di un jeep a dal tras di un Toyota Yaris. Pa motibo di e impacto e Yaris a dal tras di un Hyundai Accent.

Segun e personanan, e chauffeur di e jeep tabata cansa. E chauffeur a bandona e sitio lagando tur hende eynan. Daño material tabata considerabel, y personal di roadservice a notifica Polis di e dalmento.





Chauffeur a bolter cu auto

KOERIBOERI - Diadomingo anochi riba e caminda di Koeriboeri algo prome cu e birada skerpi, chauffeur di un Kia Rio a perde di e auto.

El a bay dal contra di un baranca y a bolter. Polis a presenta na e sitio pa atende cu e accidente. E chauffeur mes a sali for di e auto pero no tabata desea ambulance. E chauffeur a keda encarga di yama un takelwagen pa bolter e auto bek pa bay su destino.





Pickup a dal tras di un Yaris

TANKI LEENDERT - Diadomingo anochi na altura di e rotonde di Tanki Leendert, e chauffeur di Toyota pickup a dal riba un toyota yaris basta duro.

Ambos auto a keda kibra, pero ningun persona a resulta herida. Tanto roadservice y polis a presenta debi cu un di e autonan su documento no tabata na ordo.





Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu un awasero pasahero.
Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 25 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:16 pm y lo sali mañan mainta 06:53 am.

Biento:
For di direccion generalmente oost i modera te basta fuerte;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga;
Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora humedad na nivelnan mas abou di atmosfera lo ta suficiente pa por ocasiona temporalmente un aumento di nubia den region local. For di e nubianan aki por cay un awasero riba isla di Aruba.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 8 pia
.
Alerta: ta pidi usuarionan di lama y boto chikito pa tene na cuenta cu e biento duro lo ocasiona olanan cu localmente por yega 8 pia.



Palm Beach Plaza Mall ta lansa su campaña di fin di aña

Gana AWG.1000,-



ORANJESTAD – Diabierna ultimo Palm Beach Plaza a lansa su campaña di fin di aña. Un campaña cu den weekend caba a haya bon reaccion di esnan cu a bishita Palm Beach Plaza Mall. E campaña aki ta uno masha simpel mes.



Kico mester haci pa por participa pa e AWG.1000,-? Wel mester djis bishita un di e luga nan den Palm Beach Plaza Mall y haci un compra di Awg.25,- of mas anto cla bo ta. Bo lo ricibi un Coupon cu mester yena completo y deposita den tombola na Palm Beach Plaza Mall mes.
Dia 23 di december lo anuncia e ganado durante un evenemento na Palm Beach Plaza Mall. Pa bo por ta e ganado ta exigi pa ora di saca e ganado dia 23 di december e ganado mester t'ey presente. Si esaki no ta e caso lo saca otro ganado.
Awo bo sa caba unda bo mester bay pa bo regalo nan of e bisti di fin di aña. Na Palm Beach Plaza Mall por bishita diferente shops manera Victoria Secret, Dianleri, Loft Boutique, Rage Silver, Penha, Swarovski, Kok Optica, MAC, Shivas, Panache, Odemare, Totto y mucho mas. Pues sigur tin algo pa grandi y chikito den Palm Beach Plaza Mall.

Y si durante bo shopping bo kier refresca bo mes of come algo por bishita Taste of Belgium, Kono Pizza of Kalins bar.

No esey so si papi cu mami kier tuma nan tempo pa shop nos tin nos Dream bowl unda e muchanan por wordo entreteni.
Y pa e pedicure of manicure perfecto por bishita Aqua Aruba situa riba segundo pisa di Palm Beach Plaza Mall pa asina bo por luci ainda mas durante dianan di fiesta.

Den e proximo 2 simannan lo bay tin diferente actividad na Palm Beach Plaza Mall pa



gosa di dje. Di baile, canto como tambe bishita di Santa Claus cu su elf's nan.

Bishita Palm Beach Plaza Mall awe mes pa bo compras nan di fin di aña y kisas abo ta e ganado di e AWG.1000,-!

Keda al tanto di tur e promocion y evenemento cu lo bay tin durante dianan di fiesta na Palm Beach Plaza Mall via nan websitewww.palmbeachplaza.com of via nan Facebook page Palm Beach Plaza Mall.

7 hoben a pasa nan prome trayecto di Formacion Social y a haya nan baret



ORANJESTAD – Shete hoben cu hopi orguyo a ricibi nan baret diaranson merdia for di Prome Minister Mike Eman na Marinierskazerne. Esaki ta un prueba cu nan a pasa e prome parti di e trayecto di Formacion Social cu exito, esta e parti militar. Awor nan ta cla pa cuminsa cu e di dos trayecto cu ta encera curso y e parti di stage.

Siman pasa e shete hobennan aki a pasa un siman di test cu ta wordo yama "dead point", e periodo den cual ta pone den accion tur e aspectonan militar cu nan a siña. "Boso a demostra cu boso por, p'esey cu orguyo nos ta entrega boso e baret awe," Prome Minister Mike Eman a bisa e hobennan. Mayor y familiarnan a sigui e ceremonia cu hopi emocion. Despues di entrega di baret cu tin un emblema di aloe riba dje, a sigui e parti paden unda cu a haci entrega di e certificadonan.

Gobierno, Prome Minister Eman a bisa, ta hopi agradecido na Marinierskazerne cu ta cooperando cu e parti militar di e programa aki y Hulanda cu na inicio a brinda e ayudo financiero cu por a cuminsa cu e proyecto.

El a gradici Comandante di Marinierskazerne, luitenant kolonel Timon van Dishoeck, pa e cooperacion y cu nan por sigui conta cu esaki pa e programa por sigui crece. Van Dishoeck a aplaudi e hobennan kendenan a demostra nan habilidad y pidi nan pa cumpli cu e motto cu tin riba nan baret "Conoce bo poder" y cu durante e parti di estudio nan por haya sa kico ta nan punto fuerte pa mira den ki direccion nan kier sigui den futuro.
Diahuebs mainta caba e hobennan aki mester ta prepara pa cuminsa cu e parti cu ta cay bou categoria di estudio (curso).





Nan ta bay haya les di idioma – Hulandes, Spaño y Ingles, nan lo siña con pa hinca carta den otro, pero tambe sigui lesnan di computer, maneha programa y mantencion di computer. Tur esaki ta wordo haci bou guia di docentenan di Enseñansa pa Empleo. E parti di estudio tin un duracion di seis luna y na final nan ta haya nan certificado di Enseñansa pa Empleo.

Formacion Social ta un programa iniciativa di Prome Minister Eman, kende kier pa hobennan cu no a finalisa nan scol haya un di dos oportunidad den bida. E programa aki na prome luga ta duna nan e disciplina y ta orienta nan riba kico nan kier haci cu nan futuro, sea caba nan scol of scoge nan profesion.



pa biba mihor

55" SMART!
LG
LED 55" SMART TV, Full HD 1080p, Wifi, 2x HDMI, 1x USB, 100-240V, Black.
55LH5750AUS
CASH 1499 CREDIT 120

43" SMART!
SAMSUNG
LED 43" SMART TV, Full HD 1080p, Wifi, 1x HDMI, 1x USB, 110/220V, Black.
UN43J5200AFXZA
CASH 899 CREDIT 72

43" SMART!
LG
LED 43" SMART TV, Full HD 1080p, Wifi, 2x HDMI, 2x USB, 100-240V, Black.
43LH5800AWP
CASH 799 CREDIT 64

32" SMART!
LG
LED 32" SMART TV, HD 720p, 2x HDMI, 1x USB, 100-240V, Black.
32LH570BAUS
CASH 599 CREDIT 48

32" SMART!
SAMSUNG
LED 32" SMART TV, HD 720p, 2x HDMI, 1x USB, Black.
UN32J4500AFXZA
CASH 599 CREDIT 48

75" SMART!
SAMSUNG
LED 75" SMART TV, Full HD 1080p, 120Hz Motion Rate, Full Web Browser, Quad Core, 4x HDMI, Wifi Direct, Micro Dimming Pro, Wide Color Enhancer, Anynet+ / Conn. Share.
UN75J6300
CASH 4999 CREDIT 400

Gana:



1 Scooter 150cc Linhai



5 Panasonic Inverter Split Units



10 LED TVs 32" Smart



5 LED TVs 40" Smart

10 Smartphones

Cu cada compra di Afl. 25,- bo ta partcipa!

WHIRLPOOL
Chest Freezer, 5 Cft. Manual Defrost, Adjustable Thermostat, Dual Function, White.
WHA14ABTWW
CASH 649 CREDIT 52

WHIRLPOOL
Chest Freezer, 7 Cft.
WHA20ABTWW
CASH 729 CREDIT 58

WHIRLPOOL
Chest Freezer, 10 Cft.
WHA30ABTWW
CASH 959 CREDIT 76

50" SMART!
SAMSUNG
LED 50" SMART TV, Full HD 1080p, Wifi, 2x HDMI, 2x USB, Full Web Browser.
UN50J5200AFXAZA
CASH 1199 CREDIT 96

WHIRLPOOL
3.5Cft. Washer, 9 Wash Cycles, High Efficiency, HE Agitator, Auto Water Levels, Deep Water Wash Cycles, Porcelain Tub, White.
1CWTW4815EW
CASH 1259 CREDIT 100

LG
Home Theatre System, DVD 5.1 Channel, 330W, Full HD Upscaling, Karaoke, 1x HDMI, 1x USB, Black.
DH4130S
CASH 275

SONY
Micro System, 10W, 110-240V, Bass Boost, USB Playback, Shuffle, Clock Display, FM Tuner, iPod/iPhone Support, Silver.
CMT-S20CE32
CASH 185



Follow nos riba Facebook

WHIRLPOOL
12 Cft. Top Mount Fridge, Twist Ice, Clear Crisper, Hidden Hinges, Meat Pan, Adjustable Gallon Bins, White.
LWT2031Q
CASH 1429 CREDIT 114

WHIRLPOOL
3.7Cft. Washer, 12 Wash Cycles, 5 Temperature, High Efficiency, Quick Wash Cycle/ Extra Rinse, Presoak Options, Stainless Steel Basket, 4 Soil Levels, White.
1CWTW4815EW
CASH 1499 CREDIT 120

WHIRLPOOL
19.2 Cft. Top Mount Fridge, Glass Frameless Shelves, Optional Ice, LED Interior Light, Flexi-Side Bin, Add'l Door Bin, Clear Humidity Controlled Crispers, Clear Door Bins, Monochromatic Stainless Steel.
CASH 2499 CREDIT 200

WHIRLPOOL
17.8 Cft. Top Mount Fridge, 2 Clear Crispers, 2 Adj. Clear Door Bins, Gallon Door Bin, Integrated Handles, White Light, Silver.
CASH 1699 CREDIT 136

WHIRLPOOL
16 Cft. Top Mount Fridge, Flat Door, Wire, Optional Ice, Dairy, Gallon Door, Quiet Cooling, Bisque.
CASH 1659 CREDIT 132

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet prijs ta basa riba credito di 24 Luna despues di 10% Downpayment.

amc unicon

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 I Orario: 9-6 Dialuna pa Diasabra
www.amcunicon.com

BONDIA ARUBA

Cuerpo Policial ta celebra aniversario di dos Polis ehemplar

Boy Boezem y Tico de Mey a cumpli hunto 70 aña di servicio







ORANJESTAD – Durante un ceremonia special recientemente, Sub-Inspector Primera Clase, Boy Boezem y Engelberto "Tico" de Mey a wordo honra cada un cu 35 aña di servicio ehemplar como Polis di Cuerpo di Polis Aruba (KPA).

Sub-Inspector Primera Clase Boy Boezem a drenta servicio di KPA tempo cu Aruba tabata forma parti ainda di Antias Hulandes – dia 1 di december, 1981.

Durante su carera como Polis el a bisti diferente pechi, cuminsando na 1983 trahando na e servicio uniforma na Playa. "Esey ta e warda bieu unda awe Renaissance Hotel ta situa. Eynan mi a traha te na 1987," e ta bisa cu un poco nostalgia.

Dia 1 di juni a transferie pa e departamento di recherche cu ainda tabata localisa na unda awe ta Renaissance Hotel. "Despues nos a bay Wilhelminastraat na e mesun aña ey y mi a keda den e funcion di recherche te cu awe," Boezem ta bisa cu orguyo.

Durante e transcurso di añanan Boy a sirbi como recherche na Playa, Noord… "y a traha un tempo cu RST," e ta bisa y desde aña 2012 e ta eherce su funcion como recherche na Santa Cruz.

"E añanan a bula. Mi a traha cu hopi coleganan cu awe no t'ey mas, tin di nan ta gosando di nan pensioen. Mi ta gradicido na cada un cu mi a siña for di dje, mi no ta menciona nomber pa no lubida niun," e ta refleha.

"Asina e añanan ta bula y ya a yega 35 aniversario di servicio. Awor nos ta enfoca riba salud y spera cu poder di Dios mi lo tin e salud, cu ta loke ta mas importante, pa nos yega 40," Boy ta laga sa.





Hunto cu Sub Inspector Boezem otro Polis cu a wordo honra pa su 35 aña di servicio den e encuentro ameno tabata Englberto (Tico) de Mey cu ta trahando como lider di proyecto criminalidad organisa. "Mi tin 18 aña ta traha eynan y en total 35 aña den servicio di KPA," de Mey ta bisa cu un cierto siguransa den su bos.

De Mey a cuminsa su carera como polis trahando surveillance na San Nicolas cu e la haci pa 10 aña… "despues mi a bay Santa Cruz unda mi a keda dos aña y e resto mi a traha na Noord unda cu pa e ultimo 18 añanan mi ta eherciendo mi funcion como polis na e departamento di crimen organisa. En total 35 aña."

E ta sigui splica cu si compara antes cu awor hopi a cambia den e sistemanan di crimen. Ta haya hopi mas crimennan cometi pa hobennan. "Door cu tecnologia ta duna nan tur informacion y ta siña nan pa bay den sistemanan criminal mas avansa.

Si wak bon e edad di criminalnan a baha hopi. Antes hendenan mayor di edad tabata comete crimennan y leu aleu bo por a haya un hoben ta comete crimen, pero awor bo ta haya cu crimen no tin edad mas. Esnan hoben, menor di edad,ta esunnan cu ta comete crimen.

Mirando loke KPA ta haciendo mi ta wak cu nos ta tuma medidanan pa evita cierto crimennan, pero e ta bayendo den un tendencia hopi alarmante. Esey mi por bisa sigur, e ta agrega hopi preocupa.

"Awe nos tin dos empleado cu ta cumpli 35 aña di servicio den Cuerpo di Polis Aruba," Korps Chef Sr. Dolfi Richardson ta bisa. Mi a conoce ambos na departamento di recherche, dus nan ta coleganan cu hopi conocemento riba e experticio aki.

Mi tin cu bisa tabata un mainta hopi ameno hunto cu e famianan cu tambe tabata presente.

Korps Chef Sr. Dolfi Richardson ta agrega cu na ocasionnan asina e ta gusta enfatisa riba famia, pasobra ta famia ta sostene nos coleganan door di momentonan dificil. Mane bo sa e trabao di polis no ta un trabao facil. E dos coleganan aki tin un trayectorio hopi largo den cuerpo policial.

"P'esey 35 aña no ta manera 'het ziet niks' y esaki ta e motibo cu awe nos ta gradici nos dos coleganan, pasobra ambos a traha cu alma y cuerpo pa nan korps y manera nos hefe a comunica awe mainta riba tur dos e por conta semper y semper nan ta duna nan sosten y e amor cu nan tin pa nan trabao.

Esey ta algo formidabel," e ta bisa un poco emociona.

"P'esey nos a tuma e tempo awe pa gradici nan pa tur loke nan ta haci, e servicio cu nan ta brinda na nos comunidad y na nomber di comunidad y Cuerpo Policial kier a gradici nan y felicita nan cu e logro grandi aki," e ta conclui.



Dos hubileo na Biblioteca Nacional Aruba



ORANJESTAD – Dia 11 di november ultimo a tuma luga den e hal di Biblioteca Nacional Aruba e fiesta di 25 aña di servicio di Sr. Ronny R. Alders, Empleado Publico di Land Aruba, Information Professional y Coordinator of Green Education Symposiums/Green Education Project di Biblioteca Nacional Aruba y e 25 aña di servicio di Sr. Francisco (Frenk) Geerman, Empleado Publico di Land Aruba y Information Professional di Biblioteca Nacional Aruba.

Personeelsraad di Biblioteca Nacional Aruba a organisa e fiesta pa coleganan, famia y invitadonan special di Sr. Ronny R. Alders y Sr. Francisco (Frenk) Geerman cu Mariachi Nacional y Jersey y su Banda. E verjaardagstaart di Huchada Bakkerij y e dushi cuminda di Jossy Catering & Services no a haci falta!
Sra. Astrid Britten, Directora di Biblioteca Nacional Aruba a duna un speech elocuente di e trayecto largo di trabao y continuo di su coleganan Sr. Ronny R. Alders y Sr. Francisco (Frenk) Geerman.
E empleadonan di Biblioteca Nacional Aruba a regala Sr. Ronny R. Alders y sr. Francisco (Frenk) Geerman cada un di nan un bunita holoshi di cabayero marca Bulova di Colombian Emerald como aprecio pa nan trabou educativo y intelectual, dedicacion y sosten continuo na e fiel usuarionan di Biblioteca Nacional Aruba y e comunidad Arubiano en general!
Sr. Ronny R. Alders tabata ter beschikking pa aproximadamente dos aña den e schoolbibliotheek (bovenbouw) di Colegio Arubano y Sr. Francisco (Frenk) Geerman tabata ter beschikking pa aproximadamente dos aña den e studieruimte cu computer y internet (bovenbouw) di Colegio Arubano. Tanto Sr. Alders como Sr. Geerman ta ex alumnonan di Colegio Arubano. Sr. Ronny R. Alders a drenta den servicio di Land Aruba na B.I.D. dia 1 di mei 1991 y despues a keda traspasa pa Biblioteca Nacional Aruba den e mesun aña. Sr. Francisco (Frenk) Geerman a drenta dienst di Land Aruba na Biblioteca Nacional Aruba dia 1 november 1991.



Dushi ambiente di Pasco durante Concierto Dominical Donny Laclé





ORANJESTAD – Hopi hende a yegadiadomingo27 di november 2014, na "Café Musical" na Biblioteca Nacional pa disfruta di un bunita programa di Pasco cu hopi ambiente y alegria.

E mainta a cuminsa cu presentacion di Mélange bou direccion di MaybelineArends-Croes. Mélange ta un grupo coral cu ta consisti di tanto cantante femenino como masculino. Nan a laga esnan presente disfruta di diferente cantica di Pasco, manera"Paranda Rubiano", "Llanto di un mama", "Old Toy Train", "Pasco ta yegando" y algun mas. E ora ey ya a cuminsa reina un dushi ambiente di Pasco de Café Musical.

Durante e pauze cu a sigui 5 miembro di Fundacion Donny Laclé pa Hoben Talento Musical a entrega 14 studiante prometedor di musica un donacion pa por sigui les di piano, guitara, drums, percusion, baho y cuarta na Scol di Musica Rufo Wever y tambe les di canto cerca Mayra Kock-Garrido y via skype cerca un cantante profesional na Merca. Ta trata di un suma total di 13.500 florin. E suma aki a keda recauda durante diferente aña den e caha di glas cu ta pasa rond durante e concierto. Nos ta kere cu hopi hende a sinti un satisfaccion grandi, sabiendo cu nan donacion di tur luna ta yega cerca nos talentonan hoben di musica.

Despues a sigui un bunita presentacion di Melodia, bou direccion di Rubin Ponson. Melodia ta consisti pa un gran parti di 18 talento hoben, cu durante nan 5 aña di existencia a saca 10 CD. E grupo a presenta un variacion grandi di musica di Pasco for di nan ultimo produccion, "Ban Celebra" cu ta hopi solicita na nos radio emisoranan, entre otro "Temporada di luz", "Pakico No", y asina varios otro mas.

Durante e pauze den secreto a tuma luga un training cortico cu a resulta den un sorpresa: Wim Steenhuizen, cu a sali na di 3 luga den e Festival di Canto 60+, compaña pa Maybeline riba guitara presenta su cantica Ganado: "Boven aan de hemel staat een gouden ster." Un bunita cantica y presentacion cu haya un aplauso grandi di e publico.

Como cu e ultimo grupo riba e programa pa motibonan improvisto no por a presenta, Melodia spontaneamente a ofrece pa yena e espacio aki. Durante un pauze cortico e Caha di Glas a pasa rond pa nos cuminsa prepara pa e donacionnan pa otro aña.E MC a probecha di e oportunidad pa duna un danki special na gerencia di Biblioteca Nacional, e trahadonan, y specialmente esunnan den cushina pa e tremendo cooperacion cu nos a ricibi di nan. Si no ta pa Biblioteca nos conciertonan no por a sigui. Un danki special a bay tambe pa e grupo di boluntario cu tur diasabra, prome cu nos concierto, ta bin prepara e sala pa diadomingo,tur e musiconan cu durante e aña aki a coopera cu nos cu hopi smaak y dedicacion.
Danki tambe na prensa cu tur luna ta publica dos relato y potretdinosconciertonanyfinalmente un danki grandi na tur esnan cu tur fin di luna a acudi na Café Musical pa presencia nos conciertonan.

Melodia a finalisa e concierto y deleita e publico cu canticanan di fin di aña clasico bailabel manera "Un aña kla kla" y tambe "Un barco yen" y "E Mazucamba" cu a wordo solicita pa e publico. Un barco yen, E Mazucamba, y como ya ta custumber un tremendo dande cu a pone algun hende los e pianan atrobe. Finalmente tur hende,tanto e publico como e musiconan, a bay cas hopi contento despues di un mainta hopi dushi.
E siguiente concierto lo tuma luga dia 29 di januari 2017 na"Café Musical."



Secretaria general di Aruba Triathlon Association a atende e congreso di ITU na Spaña



ORANJESTAD - Cada aña, federacionnan mundial di deporte ta pone nan congreso anual unda ta delibera y alabes refleha cu nan miembronan rond mundo riba e aña deportivo cu a transcuri y kico tur mester wordo haci pa engrandece nan deporte mas ainda di loke e ta caba.

Pa tur cu ta miembro ta hopi importante pa congresonan ser atendi pa e representantenan maximo di nos federacionnan deportivo, esaki pa un continuacion positivo pa cu e desaroyo den nan deporte.
Recientemente secretaria general di Aruba Triathlon Association (ATA), Sra. Glenda Croes-Tromp a atende e 2016 ITU Congress, e edicion number 29 di e federacion mundial di triatlon. Esaki a tuma luga den e ciudad di Madrid, Spaña.
A atende entre otro reunionnan di ITU Development como tambe esunnan di CAMTRI cual ta competencianan den nos region, mientras a eligi algun miembro pa e directiva nobo di ITU. Notabel ta cu e deporte di triatlon ta esun cu mas lihe a crece den e cantidad di atleta compara cu tur e otro deportenan cu ta cay bou di e constelacion di Comite Olimpico Internacional.

Durante di e congreso a papia riba diferente otro topiconan manera desaroyo mundial di e deporte, e diferente competencianan na nivel regional, continental y mundial. Tambe e cursonan disponibel pa engrandece e conocemento di e dirigente y coachnan.

Un danki sigur na Lotto Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e biahe di Aruba Triathlon Association pa e di 29 congreso anual di e federacion mundial di triatlon, ITU na Madrid, Spaña.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Brazil Taekwondo Stichting a reuni un biaha mas riba ceramento di aña 2016

BRAZIL - Diahuebs ultimo Brazil Taekwondo Stichting a reuni hunto cu su miembronan presente tocante ceramento di aña 2016, mirando cu nos ta den e ultimo luna di aña 2016 mester a reuni pa asina haya tur opinion di e miembronan.

E Cena di Pasco di diasabra 10 di December di Brazil Taekwondo Stichting a wordo cancela pa diamars 13 di December. E Cena di Pasco ta algo grandi pa Brazil Taekwondo Stichting na unda cu sa tin masha hopi hende mes envolvi y varios sorpresa.







Un di e otro cosnan ta cu mester keda cla cu e benta di e kalender di 2017. E ta canando basta bon entre e muchanan, pero tur mucha cu kier bay Korea mester bende 300 kalender. Josefa Willems ta atende cu e parti financiero y mester keda cla cu esaki, pero e ta rekeri masha hopi tempo y a opta pa hala e fecha di eleccion di directiva pa januari 2017 despues di e ceramento di aña 2016. Tin varios cos cu no ta cla ainda, mirando cu algun di nos miembronan ta malo di salud y otronan cu ta haya nan mes cu hopi trabou. Tur esakinan ta hunga un rol grandi den Brazil Taekwondo Stichting y ta tur hende ta yuda di curason y nos ta tene cuenta cu esey.
Ademas di esaki ya nos tin nos Nobato di aña 2016 y nos atleta di aña 2016. Premio lo wordo entrega na tur esunnan cu a destaca den aña 2016, for di Nobato di aña te na e atleta mas disciplina. Prensa tambe ta forma parti di e premionan, pasobra nan ta duna masha hopi mes di nan banda.

Delegacion di Gihae Tang Soo Do Studio lo biaha pa Puerto Rico pa atende campeonato Arubank

ORANJESTAD - E dianan 15, 16 y 17 di december proximo, un delegacion di Gihae Tang Soo Do Studio lo biaha pa e pais di Puerto Rico unda nan lo participa na un campeonato yama Arubank.

Na banda di e campeonato lo organisa algun tayer den forma di fogeo /campo di entrenamento pa tur esunnan presente. Mester bisa cu e campeonato aki lo priminti di bira uno grandi mirando cu varios pais den e region 18 di Centro Americano y Del Caribe lo asisti na dicho campeonato.

Ya confirma lo bay tin Puerto Rico, Costa Rica, Panama, Nicaragua y nos propio delegacion di Aruba. Notabel ta cu e atletanan Joshua Palomino, Gilbert Geerman y Zdyne Everon di Gihea Tang Soo Do Studio lo participa na e fogeo. Na Puerto Rico e campeonato esunnan cu t briya den e campeonato mundial di World Tang Soo Do teni den luna di juli ultimo na e estado di North Carolina lo ta presente. Es mas tur tres atleta ta formando parti di e seleccion di Aruba Tang Soo Do Federation. Hunto cu e atletanan lo biaha BSBN Melissa Noguerra, cu ta coach di e atletanan.

Un danki na Lotto, e loteria di Aruba cu pa medio di Comision di Subsidio cu a yuda subsidia e delegacion di Gihae Tang Soo Do Studio pa e campeonato y campo di entrenamento na Puerto Rico.
Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.



Aruba a logra 5 medaya y varios record nobo den Hisamento di Peso na Corsou







ORANJESTAD - Torneo internacional "Lifting in Paradise" Curaçao 2016 a tuma luga dia 10 di december den sala di Crossfit 5 Tripple 9, unda paisnan invita Aruba, Curaçao y Republica Dominicana cu un total di mas di 20 atleta a midi forsa riba e plataforma.

Durante e evento aki Aruba ta logra gana 5 medaya den diferente categoria y tambe den seccion di youth, junior y senior.

Competencia a ranca sali 2'or di atardi cu un sala yen di publico cu a bin apoya nan talento nan local.

Competencia a inicia cu e seccion di youth & junior di dama unda Aruba su seleccion a destaca grandi y a logra trece 3 medaya pa Aruba. Seleccion di youth dama a consisti di atletanan Nicole Dijkhoff y Noelia Orman den categoria 63 kg, Nataly Geerman den Junior categoria 58 kg. Despues a sigui cu senior dama representa pa Jennifer Piter atleta elite den 63 kg y pa final pasa pa seccion di junior masculino representa pa Joel Kuiperi den 105 kg di atleta elite.

Den categoria 63 kg den youth na prome luga nos tin atleta Nicole Dijkhoff cu su miho snatch di 44 kg y su miho den Clean & Jerk 56 kg pa un total di 100 kg unda Nicole a logra kibra 3 record youth nacional di Aruba: den snatch a kibra record cu 3kg, clean & jerk cu 3kg y den total cu 6kg.

Na segundo luga den youth categoria 63 kg nos tin atleta Noelia Orman cu su miho snatch di 29 kg y su miho den Clean & Jerk 39 kg pa un total di 68 kg.Noelia a kibra record personal 9 kg.

Den categoria 58 kg den junior na prome luga ta pa Nataly Geerman cu su miho snatch di 53 kg y su miho den Clean & Jerk 74 kg pa un total di 127 kg. Nataly a logra kibra 3 record junior nacional di Aruba: de snatch cu 1kg, clean & jerk 2kg y den total cu 3kg

Den categoria 63 kg den Senior dama na prome luga Jennifer Piter cu su miho snatch di 73 kg y su miho den Clean & Jerk 93 kg pa un total di 166 kg.

Den categoria 105 kg den Junior na prome luga Joel Kuiperi cu su miho snatch di 140 kg y su miho den Clean & Jerk 170 kg pa un total di 310 kg unda Joel ta kibra 6 record Nacional di Aruba cu 13 kg asina estableciendo 3 record nacional division Junior den snatch, clean & jerk y total tambe 3 record nacional division senior den snatch cu 4kg, clean & jerk cu 9kg y den total cu 13kg.

Best Lifter den Female Youth a bay pa Nicole Dijkhoff cu coefficient 133.72

Best Lifter den Female Junior a bay pa Nataly Geermen cu coefficient 185.00

Best Lifter den Female Senior a bay pa Jennifer Piter cu coefficient 223.28

Best Lifter den Male Junior a bay pa Joel Kuiperi cu coefficient 341.05

Aruba Amateur Weightlifting Association kier a felicita tur Atleta cu nan tremendo prestacion y un palabra di pabien na tur esunnan cu a kibra record nacional y tambe record personal.

Tur e resultado y desaroyo di e deporte di hisamento di peso den tur area sigur no lo tabata posibel sin e esfuerso mutuo di nos partnernan externo manera Cemedar y Comision Tecnico di COA pa tur nan dedicacion y esfuerso maximo conhunto cu e federacion di AAWA pa brinda e apoyo continuo hunto cu e scolnan di hisamento di peso manera A297 Crossfit, Muscles & Lungs Crossfit y TNT Gym y tur e boluntario nan di AAWA.



Pa finalisa nos kier a duna un danki special tambe na nos sponsornan principal cu ta Lotto pa Deporte y Comision di Subsidio cu a haci e biahe posibel y e proximo competencia lo ta programa dia 25 di januari 2017 pa mas informacion aawa@arubaweightlifting.org.



Donny Rasmijn (AVP):

Parlamento a urgi Gobierno pa bin cu un ruta alternativo entre Pos Chikito y Savaneta

ORANJESTAD - For di basta tempo Parlamentario Rasmijn a señala cu e area unda e unico dos camindanan cu ta conecta Pos Chikito y Savaneta ta vulnerabel y mester di atencion. Net na e area aki tin e tuberia cu ta core entre refineria y WEB cu entre otro tin e tubo cu ta transporta Fuel Oil pa WEB. E Fuel Oil aki ta wordo kima den e boilernan y recip enginenan pa traha coriente y awa.

"Dios spaar nos pais, pero si e tuberia di Fuel Oil aki kibra, door di por ehempel, un truck perde control y dal den dje, e lo causa un desaster. E azeta aki ta cayente y por pega candela y tambe lo derame den e area aki haci esey sumamente peligroso". Si algo asina pasa e trafico den e area mester wordo cera y trafico entre San Nicolas pa Oranjestad lo tranca. "Solamente si bay core parti Norte di nos isla bo por trafica entre pariba y pabou". Algo asina aki lo paralisa nos economia por completo.

Actualmente tin e proyecto Green Corridor cu ta den pleno desaroyo y nos ta wak cu e proyecto aki lo facilita trafico entre Oranjestad cu San Nicolas pero na a area aki no mucho por wordo haci pasobra mientras cu WEB ta uza Fuel Oil y ta depende di e azeta cu mester bin for di e refineria no por haci mucho cu door di proteha e tuberia mas miho. Pero nos ta experenciando trancamento di trafico severo aworaki caba den e area aki causando retraso enorme den e ora cu personanan ta yega cas. "E ta tarda facilmente un ora pa bo mobilisa entre Oranjestad y San Nicolas cu ta un distancia di 20 kilometer", Sr. Rasmijn ta bisa. Kiermen cu si bo ta traha na un high rise hotel e por dura hasta un ora y mey pa bo yega cas.

A wordo comproba tambe cu si un di e camindanan ta cera pa un of otro motibo, e situacion ta empeora. Manera cu a pasa tres siman pasa, ora awa sero a cay fuerte y e caminda banda di e saliña a yena cu awa y trafico no por a sigui. E problema aki tabata premira como cu e Saliña no ta comunica cu lama y un condominio a wordo traha cu un muraya cu no ta permiti pa awa pasa bay lama tampoco. A urgi Gobierno atrobe pa comunica e saliña cu lama pa asina awa por bay y tambe pa asina tin circulacion di awa pa evita criadero di sangura y inundacion di e caminda.

A base di e puntonan menciona, Sr. Rasmijn a presenta un mocion durante di tratamento di presupuesto di DOW siman pasa pa urgi Gobierno pa haci un estudio urgentemente, y bin cu un ruta alternativo entre Pos Chikito y Savaneta unda cu e trafico y riesgonan por wordo mitiga. E mocion aki a wordo aproba unanimamente pa tur fraccion den Parlamento. "Un opcion cu ta mustra hopi adecuado ta pa conecta e caminda patras di Rooi Lamoenchi na Pos Chikito cu Yara na Savaneta", Sr. Rasmijn ta termina.



Rudy Richardson (MEP):

Strategianan di Mike Eman y AVP ta mucho bisto y nos pueblo lo no acepta mas e destruccion di nos pais



ORANJESTAD - Si nos analisa e deterioro di Mike Eman y su partido AVP no a ked'e nada mas di purba crea un satelite politico den nomber di Forsa Nobo, e fusion perdedo entre Andin y Otmar. Mike sa cu su partido lo ta e gran perdedo den eleccion di 2017.

Mescos a yega di pasa den pasado cu partido AVP den e añanan 70, ora cu su e partido a cay te na 1 asiento. Nos grandinan a castiga AVP pa nan mal maneho y esaki lo bolbe ripiti un bes mas cu nos generacion.

E gran perdedo

Andin ta e gran perdedo den e novela politico aki. Despues di a funda su partido 12 aña pasa, Andin ta laga e partido aki cay hunto cu tur hende cu a deposita nan confiansa den PDR pa uni cu un ex Minister fracasa Otmar Oduber di Turismo/Transporte/Labor/ Cultura y Sector Primario den Gabinete Mike Eman I y II. Alabes ta un echo cu Andin a vota PRO e maneho di Gabinete Mike Eman pa tres biaha, pues casi 50% di e destruccion di nos pueblo.

Turismo den deterioro

Segun AHATA, turismo stopovers a baha e aña aki cu 29.8% na october compara cu aña 2015. E prome 10 lunanan di aña aki stopovers a cay cu 7% compara cu aña pasa. Turismo di Merca a cay den october, un luna malisimo pa nos hotelnan, restaurantnan y taxistanan y logicamente nos hendenan den e mercado di Horeca.

Turismo di Venezuela no ta cos di papia mes.
Un bahada di 76.7% na october di 40,387 stopovers den october 2015 pa 9,412 den october 2016. Tur di nos por corda e "raspa tarheta" cu Otmar y ATA tawata yama turista. Hasta den reunionnan den Parlamento Otmar tawata gaba cu e turistanan aki.
Cu basicamente tawata perhudicando nos balansa di divisas como pais. Pero Otmar a hinca esakinan den su 1 miyon bishitante na 2015. Turismo di calidad di Venezuela nos a perde pa Miami, pues un fracaso total pa loke ta e maneho di Otmar y ATA. Awo cu e baca a hoga na pos nan ta inverti den e mercadonan aki, hopi laat mirando tur e miyones den concierto cu placa di pueblo. Hasta e fondo di Emergencia Otmar a gasta, anto pakico?

Dictadura y intimidacion

Hasta e ley di Otmar di All inclusive a stroba varios hotel pa yena nan cambernan y tabata danki na e hotelnan tradicional cu nan esfuersonan a logra mantene nan hotelnan operacional.

Cu yegada di Minister Mike de Meza nos por spera mas destruccion di nos unico pilar economico despues cu su lider di partido Mike Eman a priminti dos pilar economico durante 2009-2017 te awe nos ta draai riba Turismo y e deal spirito di Citgo.

AHATA kier mas participacion den ATA y no un Minister dictador cu ta intimida tur hende, cu te hasta den Parlamento ta insulta Raad van Advies y bisa cu AHATA a soborna nos Prome Minister. Hotelnan a wordo priminti pa baha nan invoerrechten pa por renoba nan propiedadnan, e prijsnan haltisimo di coriente cu Mike Eman a priminti di baha na 2009 pero a aumenta e BBO/Environmental tax.

Ta parce cu e timing di Forsa Nobo tawata perfecto pa scapa di e decadencia den nos turismo. Nos mester cambio den gobernacion, pasobra Gabinete Eman ta destrui tur cos den nan caminda y asina mes e burdugunan kier bin cu mas hotel dilanti aeropuerto pa cumpli cu nan sponsornan pa campaña politico.

Benny Nisbet (PPA):

Gabinete Eman y e 20 miembro di Parlamento cu a vota pro ta responsabel cu Citgo/Pdvsa por keda sin contrata contratista y trahado local



ORANJESTAD - E siman cu a pasa nos por a bolbe tende un parlamentario di oposicion ta cuestiona gobierno y CITGO encuanto e proceso di tuma trahado den servicio.

El a declara cu E ta tene tanto gobierno como CITGO/PDVSA responsabel pa mantene nan mes na e acuerdo di 80 versus 20. E parlamentario ta actua comosifuera cu E y su fraccion lo no a vota pa e acuerdo cu gobierno di AVP a negocia!

PPA ta tene gobierno di AVP den su totalidad y e 20 miembro di parlamento cu ta e.o. di fraccion di AVP, MEP y Democracia Real responsabel pa e acuerdo aki cu no ta tene cuenta debidamente cu interesnan di tanto e contratista y trahado Arubiano. Y aki gobierno y e 20 miembro di parlamento mester splica pueblo di Aruba cu nan no a haci nan 'huiswerk' y a vota PRO un contract hopi cuestionabel.

E miembro di parlamento ta referi na nos contratistanan y ta referi na e trabao pa prepara e asina yama 'mankamp' cu den pasado a wordo prepara y maneha pa un compania local. Sinembargo tanto gobierno y parlamento ta debidamente na altura cu locual nan a negocia y locual nan a vota pe ta duna CITGO/PDVSA tur libertad pa scoge companianan y trahadonan di exterior sin tene cuenta cu interes di pais Aruba.

Manera PPA hibando oposicion di pafo di parlamento a yega di splica nos pueblo cu e acuerdo cu a wordo negocia y aproba pa e 20 miembro di parlamento ta stipula lo siguiente.
Mientras ta trata dicidi kende esta e 'contratista' cu ta bay eherce un trabao y su trahado esaki ta completamente den man di CITGO/PDVSA esta nan no ta mara na ningun deber di tuma contratista local y trahado local.

Ta solamente ora tuma trahado den servicio cu lo funciona directamente bao di e compania di Citgo/PDVSA, e ora ey ta stipula cu nan ta mara na un acuerdo di 80 % di trahado local y 20 % di trahado di exterior. Pero e reparticion aki no ta conta ora ta trata contratista y su trahadonan aki gobierno di Aruba y 20 miembro di parlamento a larga e asunto aki totalmente liber na e 'absolute discretion' di CITGO/PDVSA. Y e libertad aki ta conta durante full e periodo di e contract esta 15 pa 20 aña. Awor PPA ta comprende bon, bon pakico a duna CITGO/PDVSA e libertad aki pasobra ta solamente bao di un structura asina e wega grandi por wordo hunga cu contratista cu CITGO/PDVSA y tambe algun figura cu tin interes scondi den esaki.

Pa oposicion haci manera awor nan ta defende interes di contratista y nan trahadonan ora cu durante e proceso den parlamento nan lo mester a haci esaki. PPA ta considera cu tanto gobierno como e 20 miembro di parlamento deliberadamente a larga interes di contratista local y trahado afo.

PPA ta spera cu nos contratista local y trahado local ta consciente di e situacion unda CITGO/PDVSA por haci y deshaci sin tene cuenta cu interes local den esaki. En todo caso PPA ta tene tanto gobierno como fraccion di AVP, MEP y ex Democracia Real responsabel pa esaki!

MEP:

Nos grandinan merece ambiente di Pasco







YABURIBARI - Partido MEP manera ta custumber ta trece e ambiente di Pasco pa nos grandinan di Yaburibari. E aña aki no tabata excepcion, cu un kerstboom completamente decora.



Miembronan di partido Xiomara Ruiz-Maduro, Mireille Sintjago, Ady Thijsen y Guillfred Besaril, hunto cu famia y amigonan, tabata encarga cu e proyecto aki e aña aki.

"Tur aña nos ta regala stichting thuiszorg Yaburibari un kerstboom natural, totalmente decora. Aña pasa ladronnan a horta e kerstboom despues cu nos a decor'e, cual tabata algo cu a laga nos grandinan hopi tristo. E aña aki nos a regala nan un kerstboom den nan comedor y nos a decora e kerstboom hunto cu nan. Semper ta un experiencia unico pa pasa tempo cu nos grandinan, y e alegria cu nos por a mira riba nan cara ta algo sumamente grandi. Mi ta contento cu nos por a trece un poco mas ambiente di Pasco pa nos grandinan, pasobra nan merece," lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.



Evelyn Wever-Croes (MEP):

Aruba merece un Parlamento cu realmente ta funciona

ORANJESTAD – Dialuna 12 di december Parlamento mester a trata e presupuesto di Raad van Advies pa 2017, pero pa di 4 biaha e reunion aki a wordo posponi. Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a comparti su opinion al respecto. Mester bin respet bek pa nos institutonan manera Raad van Advies y ARA.

Situacion actual; no tin respet

E situacion actual ta mustra cu gobierno no ta respeta parlamento y gobierno no ta respeta institutonan halto di estado. Dicon mi ta bisa esey ta pasobra gobierno ta manda riba parlamento y e mayoria den parlamento no ta haci nada pa frena esaki. Reunionnan ta wordo yama solamente ora gobierno pidi. Ora oposicion pidi reunion, nan no ta wordo yama. Reunionnan ta wordo yama apesar cu gobierno no a duna parlamento documento ni informacion, y no cuanto fraccion di MEP den oposicion pidi, no ta haya documento.

Ademas tin e falta di respet total pa institutonan halto di estado. Algemene Rekenkamer no tin suficiente personal pa por eherce nan trabou debidamente, y gobierno no ta aproba e solucionnan presenta. Algemene Rekenkamer su consehonan na Parlamento no ta wordo duna respet ni atencion door di e mayoria di AVP den parlamento, cu ta traha bou di instruccion di gobierno.

Cu Raad van Advies no ta diferente. E gobierno di AVP ta e gobierno cu mas a nenga y neglisha consehonan di Raad van Advies.

Pa duna un ehempel: den 2015 Raad van Advies a duna 10 biaha un conseho negativo, den nan terminologia, dictum 4 of dictum 5. Gobierno no a haci caso di e consehonan negativo aki, pero a persisti pa pasa e leynan. Raad van Advies entre otro a duna consehonan negativo pa e presupuestonan di pais Aruba, y e presupuestonan supletorio, tambe pa e ley di CAFT, e ley di parkeermeter, e ley di all inclusive, begrotingnan di DOW pa algun aña caba y e ley di cambio di color di bandera.

Tur e leynan aki Sr. Mike Eman a aproba y a insisti pa pasa, irespecto e consehonan negativo di Raad van Advies.

Y locual ta mas lamentabel ta cu e mayoria den Parlamento no ta permiti Parlamento ehecuta su trabou manera debe ser. E mayoria di AVP, cu e presidente di parlamento na cabes, ta stroba henter e parlamento di realmente control a gobierno. Parlamento cu mester ta e instituto cu ta salvaguardia nos democracia, ta esun cu ta trapa e principionan democratico constantemente.



Solucion: mester bin cu orden y respet

Aruba mester di un cambio den e sistema actual. Pa nos Parlamento por funciona debidamente, nos mester kibra e tradicion actual y cambia e leynan existente. Nos pueblo ta anhela pa un biento fresco, pa un cambio, pa democracia wordo realmente sirbi.

Nos ciudadanonan kier por biba trankil sabiendo cu nan representantenan den Parlamento ta salvaguardia nan interesnan. Cu e representantenan ta sigui locual cu pueblo kier, y no locual algun minister dicta. Nos ciudadanonan cu trece nan preocupacionnan dilanti, merece di haya oido pa e preocupacionnan aki.

Cambia ley i kibra cu tradicion, trece orden y respet bek

Pa logra esaki nos mester trece bek orden y respet pa nos Parlamento y pa e institutonan halto di nos pais. Algemene Rekenkamer y Raad van Advies, como colegionan halto di estado mester wordo trata cu respet. Parlamento mester exigi e respet ey. Pa Parlamento funciona separa di gobierno, nos mester trece cambio den nos leynan y kibra cu e tradicionnan. Ta solamente cu e cambionan asina, nos lo soluciona e problema. Ami ta cla pa e cambio aki.

Dangui Oduber (MEP):

E cantidad di voto mester determina kende realmemte ta drenta Parlamento di Aruba!

ORANJESTAD - E ultimo 3 aña aki mi a siña hopi di parlamento di Aruba y a nota tambe hopi deficiencia den e manera cu esaki ta funciona. Loke tambe bo ta nota ta e hecho cu un miembro di parlamento ta un representante di pueblo pero den practica tin miembronan cu apenas ta representa un grupo hopi chikito den e comunidad aki.

Mi ta kere cu despues di hopi aña den e mesun sistema a yega momento pa nos trece cambio den esaki. Di momento cu mi a drenta politica mi semper a kere den un democracia caminda e pueblo ta esun representa den parlamento y p'esey mi ta kere tambe cu e politiconan cu mas voto ta esunnan cu mester representa pueblo den parlamento. Na e momentonan aki ta a base di numeracion riba lista, a base di secuencia di number bo ta wordo scogi pa drenta Parlamento di Aruba si e partido saca asiento.

Den practica bo ta nota cu awor aki tin miembronan di Parlamento cu apenas 47 voto y ta representa "pueblo" y vota den nomber di pueblo eyden. Mi ta kere cu esaki no ta e miho manera y tampoco ta ehempel di un democracia bibo. Un democracia bibo ta caminda esunnan cu mas voto ta haya representacion den parlamento di Aruba.

Nos pueblo su bos mester wordo representa conforme na deseo y ta p'esey cada 4 aña nos bay urna electoral pa scoge nos gobierno y nos parlamento. Mi ta kere mester tin boluntad politico na Aruba pa haci e cambionan aki cu den mi opinion ta necesario y ta sigur algo ta biba den curason di hopi aki na Aruba.

Nos mester por cambia e structura aki cu hopi a desea di cambia y a yega e momento di berdad pa haci e cambionan aki cu ta necesario y ta na beneficio di democracia.



Xiomara Maduro(MEP)

Mocion unanime di Parlamento riba dump no ta wordo respeta pa Gobierno



ORANJESTAD -Durante tratamento di Presupuesto 2017 nos a presenta un mocion pa Gobierno atende cu e problematica di e dump na Parkietenbos door di entrega na Parlamento dentro di un luna un plan di accion.

Den e plan Gobierno mester mustra con lo atende y soluciona e problema di desperdicio di sushi na Parkietenbos y den e plan aki a urgi Gobierno pa hancra e papel di Serlimar den esaki pa asina brinda claridad y siguridad tambe na e empleadonan di Serlimar. E mocion a wordo aproba unanimamente pa Parlamento, pero Gobierno no ta respeta esaki. Un luna a pasa y ningun plan a wordo presenta na Parlamento pa Pueblo, e trahadonan di Serlimar y e habitantenan di Parkietenbos por sa con lo atende cu e problema di e dump.

Tira sushi mas pariba
Te ainda Gobierno no a presenta ningun plan integral na Parlamento. Den prensa nos por a observa cu Minister Eman su solucion proponi ta pa djis pa bay basha e sushi destina pa e dump na e compania priva cu ta keda mas pariba na Barcadera. E mandatario no a duna ningun detaye riba e deal aki y no a indica tampoco ki consecuencia e deal aki tin pa e funcionamento di Serlimar. Banda di esaki e habitantenan di Parkietenbos tambe a keda den scuridad, ya cu nan miho cu tur hende sa cu ora cu e compania mas pariba procesa y kima sushi, un holo insoportabel ta wordo produci. Djis tira e sushi mas pariba pa nan tampoco ta un solucion drechi.

Falta Pueblo respet
Door di no actua conforme e mocion unanime di Parlamento, Gabinete Eman ta falta respet pa Parlamento. Mas importante ta cu Gobierno ta falta respet asina na Pueblo en general y specialmente na e trahadonan di Serlimar y e habitantenan di Parkietenbos. Ta 7 aña largo nan ta wardando riba un solucion structural y e Gobierno aki no a presenta ningun solucion pa e problema na dump.

Mas daño djis pa capricho y negligencia
Nos mester remarca cu cada dia cu pasa cu no ta bin cu un plan structural pa e problema na dump, daño ta wordo haci. E ta inaceptabel cu tur e daño aki ta wordo haci na hende, flora, fauna y na un empresa nacional, djis pa un capricho di Minister Eman cu kier crea un monopolio pa procesa sushi pa su amigo di partido. E negligencia di e Gobierno aki no por keda sin wordo atendi y merece e rechaso total di e Pueblo aki.



Kiwanis Club of Aruba is deeply saddened with the loss of:
Honorary Member FK Brigitte Trappenberg on December 9th, 2016

FK Brigitte was a member of our club from since 1995.

FK Brigitte, we thank you for all your good work you did in promoting the Kiwanis ideals on Aruba and beyond and you will be dearly missed. We're sure that our good Lord has a special place for you in His Kingdom. Rest in peace.

All Fellow Kiwanians are invited to be present at Aurora Funeral Home on Tuesday, December 13th 2016 from 9:00 am to 11:00 am to say the last goodbye to our Honorary Member FK Brigitte.

KIDS NEED KIWANIS



Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Sin ninguna promesa de tu parte de que me gustaran tus recuerdos, te encargaste que cada instante compartido y vivido fuese memorable. Tus ocurrencias, ternura y fortaleza estan impregnadas en mi alma.
Tus dias de vida me inspiraron a compartir con todos, cada segundo con tus ganas de luchar, con una sonrisa a traves del dolor. No lo prometiste, pero cumpliste con tu mision: que te recordara con una sonrisa seguida de un suspiro.



RUBY ESTHER MORALES MARQUEZ de SIERRA
*17 septiembre 1958 - †04 diciembre 2016

Casa: Leonardo de Jesus Sierra
Yiu: Ronald Sierra Morales
Mama: Celia Maria Marquez Cubello

Nietonan: Zael Sierra Morales
Zaid Sierra Morales

Ruman: John Edgar Morales Marquez
Wilfrido Morales Marquez
Fredy Morales Marquez
Eduardo Jose Santana Marquez
Jeackeline Paola Morales Marquez

Y demas famia Acosta na Aruba y demas famia na Colombia.
Rumannan y Pastor di Iglesia Rios de Agua Viva.

Acto di despedida cu lo tuma lugar diamars 13 di December 2016 na Funeraria Aurora di 7:00pm - 9:00pm Acto di cremashon lo tuma lugar e mesun dia. Despues di cremashon no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.

BONDIA ARUBA



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios nos
ta anuncia fayecimento di



Willefrido Jacobo Kelly

Mihor conoci como "Willy"
*13-12-1941 - †11 -12-2016



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi tan pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu profundo tristeza nos ta anuncia fayecimento di:



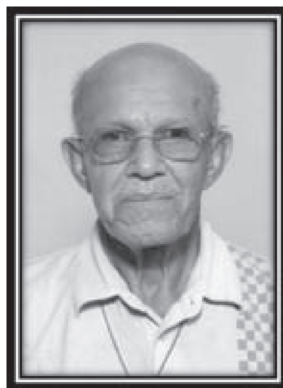
Ceferino Lorenzo Maduro

Mihor conoci como "Renny"
*28-09-1967 - †10-12-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Salmo 62:1
Serca Dios so mi alma ta na pas, ta di dj'E misalbacion tabini.
Cu inmensotristezaperoconforme cu boluntad di Dios, nos ta partcipafayecimentodi :



Augusto Serapio Gomes

14-11-1941 – 10-12-2016

Na nomber di suesposa :
Lucia Gomes-Kelly

Su juinan :
Oslin y Carolina Gomes y jui
Eddy y Zuleika Gomes y juinan
Mayra Gomes y RadjenSamoedhjyjui
Sulayka Gomes y Ramon Webster y juinan

Su nietanan :
Kaïsha, Zaheidy, Anaïs, Kiandra y Ariana
Su nieto :
L'Shaun

Su rumannan :
Rigoberto Gomes y SisiPaskel y famia
Juan y Marianita Gomes- Koolmany famia
Ida y Adriaan Maduro-Gomes y famia
Mena y Thomas Werleman-Gomes y famia
Agapito Gomes y famia
Theo Gomes y famia
Francisco &Ingracia Gomes y famia
Lourdes Gomes
Deta Gomes

Swa y cuñanan, tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan, conocirnan, amistadnan, sucompañeronan , dokternan y verpleegkundigen di DialyseAfdelingImsan y demasfamianan : Gomes, Kelly,Croes, Maduro, Werleman, Marin, Wernet, Boekhoudt, Semeco-Gomez, Geerman, Koolman, Webster, Samoedhj, Makintosh yPaskel.

Nos ta invita pa acto di entierocual lo tumalugardiaranson14 di December 2016 pa 4'or di atardina Misa InmaculataConcepcion , pa despuessali pa Santana Catolico Sta. Maria na Sta. Cruz. For di 2'or di merdiae restonan mortal di nosdifuntostima lo ta reposaden misa.

Adres pa condolenciataAurora Funeral Home na Cumana 76 diamars 13 di December 2016 for di 7'or te cu 9'or di anochi.
Nos disculpasi den nostristezanospor a lubidaalgunfamia.



Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di



Brigitte Robertine Trappenberg Hodge

*08-10-1923 - †09-12-2016

Na nomber di
Casa:
†Jose Trappenberg

Yuinan:
Lydia Dorer-Trappenberg & Peter Dorer

Nietonan:
Tanya Dorer
Andy Dorer
Henny Girigorie & Sherelle Nulkes

Bisanietanan: Layla Amira Dorer
Sherelle Girigorie
Sellah Girigorie

Ruman: Russil Kievits & famia
Madeleine Duin & famia
Amigo y conocirnan: Carlos & Claudine Albertus, famia Toppenberg, Wiliam & Carmen Philips, Famia Hodge, Hendril Girigorie, Paul Harms & famia, Yvette Tullock, Nandy Lo-Fo-Sang, Carreyna Lampe & famia, Shana Kroon, Anthony Trusty, Ludwina Wester, Evelyn De Cuba, Svenja Croes & famia, Karin Dorer, Famia Glueck.

Special thanks to: Carol Dixon, Dr. Jones, Prudence Stewart.

Ta invita pa asisti na acto di entiero diamars 13 di December 2016 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home despues pa Santana Katholico na Playa.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 12 Dec 2016 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6051	
9833	
7230	
2453	

BIG 4
Sorteo # 5095
0405

ZODIAC
Sorteo # 3854
2789
Scopio

KORSOU
Sorteo # 1567
8091
0677
8165

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	420.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		01-04-18-20-30
Sorteo # 3911		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
6	x Match 4	54.000,-
91	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	1.600.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA / MEGA PLUS **Afl. 2.450.000,-**



SMARTPLAY	8447, 9091, 4131	DIARIO	8869 6524 2863
DAILY	7029, 2327, 9551	SUPER 4	9058



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 12 Dec 2016 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 1713
8794
2670
2922

BIG 4
Sorteo # 1713
6371

ZODIAC
Sorteo # 1713
2021
Gemenis

KORSOU
Sorteo #

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	420.000,-
	x Match 4	
	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	53.000,-
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	1.600.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA / MEGA PLUS **Afl. 2.450.000,-**



Aries

Tanto trabou tampoco no ta bon pa bo Aries esey por trece problemanan di salud pa bo. Lo ta bon pa bo cuminsa haci deporte y come saludabel number di suerte pa bo ta : 44, 4, 26, 16, 40, 38



Tauro

Si bo ta den klas di un school of bo ta den un grupo social bo tin cu prepara bo mes hopi bon pasobra ta bay bin pelea fuerte unda bo mester demostra bo inteligencia y pasa ariba dje sin perhudica bo imagen. Esaki ta pa demostra bo profesionalismo. Bo number di suerte pa awe ta: 20, 5, 27, 17, 41, 39



Geminis

Awe ta un dia cu bo mester percura pa bo ta activo pa asina e frustracion no alcansa bo, un amigo lo invita bo awe. Ta recomendabel pa bo distrae bo mente awe y saca e frustracion di bo mente y curason Geminis Bo number di suerte pa awe ta: 1, 6, 28, 18, 42, 40



Cancer

Ta tempo pa bo cuminsa plania pa un dushi vakantie. Bo ta sinti bo mes positivo y esey ta habri e caminda di suerte pa bo. Un amor bieu ta bay bati na bo porta. Bo number di suerte pa awe ta: 43, 7, 29, 19, 5, 41



Leo

Un conflicto den bo obligacion profesional y personal of familiar por presenta awe sea calma pasobra e ta pasahero y no demostra odio mas bien duna amor pa asina e conflicto pasa rapido. Bo number di suerte awe ta: 36, 8, 30, 20, 44, 42



Virgo

Lo bo ricibi un yamada awe di un persona cu bo tin hopi tempo sin tende di dje esaki lo trece nostalgia pa bo simplemente pasa ariba dje y demostra cu bo ta fuerte Virgo. Bo number di suerte pa awe ta: 17, 9, 31, 21, 45, 43



Libra

Den un soño lo bo mira e potencial di bo persona sea positivo pasobra bo suerte ta habriendo su porta pa bo. Bo number di suerte pa awe ta: 14, 10, 32, 22, 46, 44



Scorpio

Awe probablemente bo pareha of un colega di trabou por ta iritabel awe, sea cauteloso di no haci esaki bira un problema. Bo number di suerte pa awe ta: 18, 11, 33, 23, 1, 45



Sagitario

Awe ta bay ta un dia hopi druk pa bo Sagitario no laga esaki sea un obstaculo pa bo alcansa bo meta demostra profesionalismo di bo parti awe. Bo number di suerte pa awe ta: 13, 12, 34, 24, 2, 46



Capricornio

Bo nivel emocional di awe ta bay ta halto awe tene hopi cuidou di mete bo mes den un problema esaki lo trece hopi enemistad pa bo capricornio. Bo number di suerte pa awe ta: 16, 13, 35, 25, 3, 1



Aquario

Un amor bieu lo habri e emocionnan di alegria pa bo awe y ta trece e motibo pa lucha. Probecha di su palabranan Acuario esaki ta duna bo e positivismo cu bo mester pa Sali pa dilanti. Bo number di suerte pa awe ta: 37, 14, 36, 26, 4, 2



Pisces

E energia negativo ta rondona bo awe Piscis no laga esaki influencia bo pasobra esaki ta pasahero, duna bo mes balor bay lama y distrae bo mente den algo positivo. Bo number di suerte pa awe ta: 30, 15, 37, 27, 5, 3



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Sanicolas Dr. Every Tel. 584-4484

Oranjestad Dr. Anthony Tel. 585-8017

Botica na warda

Oranjestad: Dakota Tel. 588 7364
San Nicolas Centro Medico Tel. 584 5794

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Dia	Fecha	Entrada	Salida	Cruise Ship
Diahuebs	01-Dec	7:00:00 AM	12:30:00 PM	Coral Princess
		7:00:00 AM	11:00:00 PM	Adventure of the Seas
		8:00:00 AM	4:00:00 PM	Carnival Conquest
Diabierna	02-Dec	7:00:00 AM	6:00:00 PM	Star Breeze
Diasabra	03-Dec	1:00:00 PM	11:00:00 PM	Zuiderdam
Diadomingo	04-Dec	10:00:00 AM	10:00:00 PM	Azamara Quest
		***	11:00:00 PM	Freewinds
Dialuna	05-Dec	7:00:00 AM	1:00:00 PM	Oosterdam
Diamars	06-Dec	8:00:00 AM	5:00:00 PM	Britannia
Diaranson	07-Dec	5:30:00 AM	***	Freewinds
		8:00:00 AM	10:00:00 PM	Caribbean Princess
		9:00:00 AM	11:00:00 PM	Seven Seas Explorer
Diahuebs	08-Dec	8:00:00 AM	9:00:00 PM	Carnival Vista
Diasabra	10-Dec	1:00:00 PM	11:00:00 PM	MSC Divina
Diadomingo	11-Dec	7:00:00 AM	12:30:00 PM	Coral Princess
		7:00:00 AM	5:00:00 PM	Koningsdam
		***	11:00:00 PM	Freewinds
Dialuna	12-Dec	7:00:00 AM	11:00:00 PM	Azamara Quest
		8:00:00 AM	6:00:00 PM	AIDAdiva
		8:00:00 AM	11:00:00 PM	Silver Spirit
Diamars	13-Dec	7:00:00 AM	7:00:00 PM	Royal Princess
		7:30:00 AM	7:00:00 PM	Mein Schiff 5
		1:00:00 PM	10:00:00 PM	Carnival Sunshine
Diaranson	14-Dec	6:00:00 AM	5:00:00 PM	Navigator of the Seas
		12:00:00 PM	11:00:00 PM	Carnival Conquest
Diahuebs	15-Dec	7:00:00 AM	5:00:00 PM	Zuiderdam
		8:00:00 AM	5:00:00 PM	Prinsendam
Diabierna	16-Dec	8:00:00 AM	1:00:00 PM	Sea Cloud
Diasabra	17-Dec	1:00:00 PM	7:00:00 PM	Island Princess
Diadomingo	18-Dec	***	11:00:00 PM	Freewinds

EMERGENCIA
911

POLIS
Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107

Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

Aurora 588-6699
Ad Patres 584-2299
The Olives Tree 584-8888
Royal Funeral H. 586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 12/12/2016



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.33	1.35	1.37
CHF	174.96	175.68	176.48
GBP	2.18	2.23	2.29
JPY	152.43	153.82	155.36
EUR	187.01	188.72	190.62
DKK	24.38	25.10	25.90
NOK	20.07	20.79	21.59
SEK	18.34	19.06	19.86

For amounts up to Afl. 100.000

Rifa di cas di Aruba Lions Club su di 59 cas

ORANJESTAD – Lions a lansa e rifa di cas pa 2017 durante un conferencia di prensa na Bright Bakery na shaba. Esaki ta pa di 59 cas cu Lions ta rifa pa e pueblo di Aruba y lo ta situa na Jan Flemming Santa Cruz.

Nos tur sa cu ta un custumber e rifa di Aruba Lions Club cu ta un organisacion cu ta traha pa comunidad di Aruba. Lions ta conoci den comunidad pa duna rolstoel,cama di hospital, water cooler pa scolnan y hopi mas tambe no por laga afo diferente fundacion cu Lions ta yuda. Hasta muchanan di scol y varios basket pa fin di aña pa esunnan menos a fortuna asina ta ban yuda Lions yuda comunidad cumprando un rifa di cas sorteo lo ta dia 9 di juni 2017.





Fiesta di Birgen di Guadalupe na misa di Savaneta

SAVANETA – Iglesia ta celebra awe Fiesta di “Nos Señora di Guadalupe”. E grupo di devoto di Guadalupe di parokia Sagrado Curason di Hesus ta cumpli 16 aña di existencia.

E aña aki un biaha mas, nos ta invita tur devoto pa un misa special cu acompañamento di mariachi y homenahe special na nos Mama Maria pa 7:00pm na misa di Savaneta. Despues di Misa lo tin e fiesta di custumber den hofi di pastorie cu bendemento di cuminda. E entrada di e bendemento di e cuminda lo ta pa e cambio di vloer den nos misa. Bini uno, bini tur pa resa na Mama di Señor y pa gradici pa e fabornan ricibi. La Birgen di Guadalupe, Reina de Las Americas y Evangelisadora di e Mundo Nobo, pidi pa nos.

Fiesta di cumpleaños pa Willow

ORANJESTAD – Awe ta celebra su di 2 cumpleaños Willow Alby Panopio Maquiling kende a celebra diadomingo ultimo na Pizza Hut. Willow a celebra hunto cu su Tata Joseph y mama Colleen Maquiling y su welonan Sr. Willie y Sra. Owen Panopio y demas famia y conoshinan. Hunto a canta happy Birthday pa Willow. Caminda cu tur e invitadonan por a gosa e atardi hunto cu Willow y famia,cu e bunita park di hunga y piñata sin laga afo e dushi pizza di Pizza Hut. Y awe ta e dia mes pabien na Willow cu su 2 aña y cu papa Dios bendicion’e cu hopi aña mas di bida y salud. Tambe nos di bon dia ta manda palabra di pabien na Willow. Alabes nos kier participa na nos dushi hendenan di Aruba cu si bo tin un cumpleaños na bo cas manda nos bo invitacion na nos un email noticia@bondia.com asina nos por pasa y haci algun potret pa sali den nos corant.















Skirbi pa Gregorio Wolff:

Dia Internacional contra corupcion (parti 2)

ORANJESTAD – Pica ta cu Esunnan mas pober mester a paga pa scapa e riconan y esunnan cu no a haci nan trabao.

Riconan a echa baina, nan a haci actonan di corupcion, nan a horta, politiconan y Banco Central ta tuma parti pa e riconan, nan ta percura pa tur maldad ricibi un bachi legal for di politiconan na mando, cu construccionnan bunita, tur pa scapa e riconan y otronan cu no a haci nan trabao manera mester ta.

Anto e mas pobernan den nos comunidad:

1. Esunnan cu no por tin nan propio cas y mester paga huurnan halto den casnan di pueblo;
2. Esunnan cu no por bay un banco of pensioenfonds pa ricibi un hipoteca cu interes abao, di banda di 6%, mester keda na FCCA cu su hipoteca cu interes halto;

Nan mester a paga e daño causa, total na pago bek entre 125 pa 150 miyon florin, pa e riconan y esnan cu no a haci nan trabao por drumi trankil.

Manera ta conoci den tur e dealnan scur, hopi placa lo a bay pa yena saco di esunnan cu a percura pa e bachinan legal.

Ora bo pensa bon, den e caso di Interbank, bo ta puntra bo mes cu esey por ta e motibo cu esunnan envolvi ta boca cera, pa no duna ningun sorto di informacion.

Un pica ta, cu ta e pobernan mester a paga miyonnan pa riconan cu a corumpi, horta, echa baina, pa otronan cu no a haci nan trabao, pa otronan cu no a controla, por cana cara den laira.

Preguntanan cu ta grita pa contesta.

Mi ta ripiti e preguntanan, na esnan cu sigur ta envolvi, nos presidente di parlamento, nos prome ministro, nos ex prome ministronan di 1998 pa 2005, nos ministro di finanza, e director di Utilities, Exministro di DIP na 2004 y Banco Central.

- Prome, pakico a uza e tactica pa tur envolví keda “Mondje Dicht”?
- Si Interbank a bati bancarota, cuanto esaki lo a costa Banco Central?
- Cuanto ta e miyonnan di florin (+interes), cu prome ministro y su famia a keda beneficia dor di e construccionnan di compra y benta di Interbank?
- Pregunta na e director di Utelities, ora FCCA a bende Interbank, cuanto miyon FCCA mester a paga Aruba Bank?
- Cuanto miyonnan esaki a costa FCCA pa paga prestamo bek + interes?
- Ministro di DIP, durante tratamento di presupuesto 2005, a bisa cu lo traha un rapport ariba compra y benta di Interbank, unda e ta?
- Pa esnan envolvi, boso consenshi no ta remordia cu ta e pobernan mester a paga pa salba poco malvado, pa nan por drumi trankil?
- Si a bende Interbank cu e otro grupo cu tambe tabata interesa pa cumpra Interbank, cuanto FCCA lo a paga e otro grupo aki of lo a bende pa un florin?

Ban spera cu ariba e dia internacional contra corupcion, esnan envolvi lo reflexiona ariba e caso aki , pensa un rato cu ta esnan mas pober den nos comunidad mester a paga miyonnan pa scapa e malvadonan. Y na final kibra e silencio.

E hedging na WEB nv ta hole stinki na corupcion

Te ainda e hedging di e prijs di crudo di petroleo haci dor di WEB nv y Utilities NV y e ministronan Eman y de Mesa no a keda aclaria.

Según información, den pasado WEB nv tambe a haci hedging. Ministro de Meza, tambe conoci como” the Mess”, ta defende e Hedging Malisimo, bisando cu ta tempo di gobernacion di Mep a cuminsa cu Hedging na WEB NV. Esaki ta pone hende pensa mesora di un maldad premedita di e actual hedging. Antes e hedging tabata ser haci pa banda di 33% di e total di crudo cu a ser cumpra y tambe pa un periodo di algun luna y tambe ora tin indicacion cu e prijs lo subi. Pues ora analisa, e Hedging actual pa e totalidad di tur crudo cu ta cumpra y pa un periodo di algun aña, manteniendo e prijs banda di $90 pa bari, mientras e prijs ariba mercado mundial a cuminsa baha y yega te bao di $30 pa bari, cualkier hende cu dos placa di sinti ta di opinion cu e deal di e Hedging ta hole stinki.

E rapport paga dor di Gobierno, e feitenonderzoek di un compania local, unda nos tur sa cu ta esun cu ta paga pa e rapport, te ta dicidi ariba e puntonan mas importante, esta pa no trece tur berdad den claridad. Wie betaalt, bepaalt. Pues na final ta indica cu tin hopi cos scondi.

Tin motibonan di mas pa haci un mal hedging, hopi hende y instancia a probecha di e hedging y na final ta pueblo ta paga e prijs halto di e Hedging.

Pero lamentablemente nos por bisa cu e feitenonderzoek no a trece e berdad grandi. Ningun hende a keda responsabel pa e hedging, p’esey e proyecto hedging ta keda un proyecto cu ta hole na corupcion.

Pues awe 9 december tambe ta bon pa para keto un rato ariba e tacticanan cu ta wordo uza pa defende cosnan cu ta hole stinki na corupcion.

E guera na Aleppo Syria ta yegando su fin

Den varios comunicado mi a skirbi den pasado ariba e guera na Syria. Awe nos ta na bispo di un victoria grandi di Gobierno Syrio ariba Jihadistanan di Al-Qaeda y otro jihadistanan paga dor di Merca y otro paisnan di Nato, na e ciudad mas grandi di Syria. E jihadistanan paga dor di Merca y otro paisnan di Nato ta ser yama e moderadonan pa haci como si fuera nan ta otro cu esnan di Al-Qaeda, pero den practica casi no tin diferencia. E unico diferencia ta e hecho cu nan ta ricibi tur arma di Merca, paisnan di Nato, di Saudi Arabia y di Qatar y nan ta pasa e armanan pa e jihadistanan di Al-Qaeda. Tur esakinan, pasobra Al-Qaeda ta ser reconoci dor di Nacionnan Uni como un organisacion terorista y nan no por ricibi arma directo for di Merca, paisnan di Nato, di Saudi Arabia y di Qatar.

E lantamento contra e gobierno di Syria a inicia rond di 2010. Ta ser bisa cu e motibo ta un NO di e gobierno di Syria pa un liña di Gas for di Qatar pasa dor di Syria y finalmente yega Europa. Mientras Syria tin un acuerdo pa otro liña di Gas for di Iran bay Europa. Na 2011 tabatin malcontento cu demonstracionnan durante cual e Jihadistanan a tuma rienda y a inicia cu e lucha arma, yuda pa otro paisnan Arabe y tambe e paisnan di Nato cu Merca na cabes.

For di 2012 e ciudad Aleppo ta parti den dos parti. E parti occidente a keda bao di control di e Gobierno di Syria y e parti oost a cay den man di Jihadistanan. Tabatin varios conferencianan pa busca un fin na e guera na Syria, pero sin resultado.

For di Aña pasa september, ariba peticion di e gobierno legitimo di Syria, Rusia ta envolvi cu su bombardeonan aereo. Esaki a trece cambio grandi y e Gobierno di Syria cu su Presidente Assad ta recuperando hopi teritorionan for di e jihadistanan.

E ultimo simannan cosnan a bay rapidamente na fabor di e gobierno di Syria, mas rapido cuminsando e weekend pasa.

Awe ta papia cu 75% di e teritorionan cu e jihadistanan tabatin ocupa a ser libera door e trupanan di Gobierno di Syria. Ta un cuestión di dianan, porta siman y Aleppo ta libera.

Na e momentonan aki tin varios deliberacionan pa pone un fin na e enfrentamento, ya cu ta bisto cu e jihadistanan ta na bispo di un derota grandi, si e guera sigui, pero tambe hopi civil lo bira victima. Gobierno di Syria ta dispuesto pa duna salvoconducto y amnestia na tur combatiente cu pone nan arma abao y bandona e enfrentamento. E jihadistanan kier un tregua di un siman pa nan por reagrupa y sali fuerte atrobe. Logicamente cu Gobierno di Syria cu ta ariba e caminda di victoria y kende ta dicta tur desaroyo actualmente na Aleppo, lo no acepta un tregua sin mas.

Interesante ta pa sigui e ultimo desaroyonan.

Liberacion di Aleppo no ta nifica e fin di guera na Syria, pero si e ta indicando cu pronto lo por yega na un final. Tin partinan di Syria ainda ocupa pa Al-Qaeda y otro partinan pa ISIS

Despues di tende declaracion di e Proximo presidente di Merca, Trump, e siman aki, kende a bisa cu bao di su presidencia lo stop cu tur ayudo di Merca pa jihadistanan na Syria. Trump a bisa ademas cu e gueranan na Afhanistan, Irak y otro partinan di Medio Oriente a costa Merca banda di 4.200 biyon dollar. Otro calculacionnan ta papia di 6.000 biyon dollar. Placa cu Merca mester a uza pa su infrastructura cu camindanan yen di buraco, brugnan deficiente, aeropuertonan estilo tercer mundo y hopi mas. Su gobierno lo no papia di Regime Change den su politica exterior, pero lo uza inversionnan grandi pa drecha e infrastructura na Merca.

E declaración di Trump ta otro sla pa e jihadistanan y cual por acelera e fin di guera na Syria.

Omar Tromp di Camara di Comercio:

Tin retonan nos dilanti den economia di Aruba



ORANJESTAD – "Despues di 5 aña como miembro di hunta di directiva di Camara di Comercio, mi ta convenci cu ta su ora pa enfoca riba e retonan cu comercio di Aruba ta y lo enfrenta, na un manera constructivo. Na final di dia, meta di Camara di Comercio ta pa stimula y sostene comercio duradero pa alcansa un crecemento socioeconomico sostenibel pa nos isla", asina Omar Tromp, candidato diamars awor pa miembro di directiva di KVK, a duna di conoce.

El a expone su vision pa loke e ta kere ta importante pa nos comercio en particular y Aruba en general.
Tin 3 punto cu segun mi mester nos debido atencion, cu ta "Confiansa di consumidor", "Caya Grandi y bisindario" y "MKB", esta negoshinan chikito y mediano

Omar Tromp ta director di Felipe Construction, compania cu su defunto tata a funda na aña 1986 pues a celebra 30 aña di exito y crecemento, cu su maneho general pasando di un generacion pa otro. Desde aña 2004 e compania a bira un NV y como tal Omar a cuminsa tum'e over di su tata. Desde aña 2000 el a cuminsa traha como fisioterapista y desde 2001 ta maneha su mesun "praktijk" cu hopi exito. Na aña 2011 el a drenta directiva di Camara di Comercio pa asina comparti su conocemento y exito den negoshi. Na aña 2013-2014 a fungi como Vice Presidente di Camara di Comercio y desde 2014-2015 a fungi como Presidente di e organisacion comercial.

"Awor, pa e directiva di otro aña, mi vision ta pa reenforsa negoshinan MKB riba nos isla, siendo e motor tras di nos economia. Mas negoshi chikito y mediano nos pais tin, mas cupo di trabou y mas crecemento economico", asina Omar Tromp a enfatisa.

Segun Banco Central, e confiansa di consumidor a baha den di tres trimester di aña 2016, te na 96.0. E indice ta varia entre 90 y 110. Entre 90 y 100 e indice ta mustra un situacion di pesimismo, entre 100 y 110 e ta mustra un situacion di optimismo cerca e consumidor (saca for di comunicado di prensa di CBA). Aruba ta un pais consumidor, unda cu nos hendenan gusta gasta. Si e consumidor sinti desconfiansa den economia, e ta wanta su cartera poco cera. Durante 2016 tin algun indicador economico cu por splica e deterioro di e confiansa di consumidor.

Aruba no ta scapa di trendnan mundial, unda cu e patronchi di compra ta cambiando pa uno cada bes mas uzando "online shopping" y unda cu den paisnan grandi e "down towns" ta birando bashi pa loke ta comercio. Aki na Aruba Gobierno a dicidi di inverti pa embeyece caya grandi, porta sin tene cuenta cu trendsnan ariba menciona. Por haci hopi pa embeyece caya grandi, aunke no por interveni den loke mercado ta haci. Nos tin un economia habri, unda cu negoshinan cu no re inventa nan mes lo tin chens di stop di existi. Esaki nos por wak den caya grandi. Den un mercado funcionando eficiente tin un proceso natural di entrada y salida di negoshinan cual por wordo spera den caya grandi y eventualmente e area lo por stabilisa cu negoshinan mas adapta pa loke e consumidor di futuro ta exigi. Innovacion ta necesario den e aspecto aki.

"Aki na mi opinion, mester crea un fluho di hende den caya y un opcion lo ta pa laga hende biba den caya grandi, riba e pacusnan y den vecindario, creando fluho di hende cu lo atrae comercio, manera cafe's, restaurant, laundry, grocery stores, etc. Por pensa den studiantenan of young professional cu lo kier biba aki, contal cu esaki ta sigur y acomodacionnan di calidad. Esaki lo por trece bida bek den caya y aki atrobe ta bin dilanti e sentido di insiguridad cu pueblo ta sinti anochi den caya, cu mester wordo atendi", segun Omar Tromp.

E definicion di un negoshi chikito, segun Union Europeo, ta entre 10 pa 50 empleado. Un negoshi mediano ta te cu 250 empleado. Tambe UE ta defini micro negoshi, cual ta te cu 10 empleado. Pa Aruba esaki por ta poco diferente, aunke mundialmente (segun ILO), e tipo di negoshi chikito-mediano (MKB) ta emplea mas o menos 70% di e forsa laboral, cual lo conta pa Aruba tambe. Esaki ta refleha e importancia di e MKB pa nos economia.

E MKB ta encontra, na mi opinion, 3 punto cu ta stroba su funcion, e ultimo esun mas importante, "Conocemento (skills) di e doño", "Informacion" y "Capital". Aki ta unda nos mester educa y guia e comerciante (nobo) riba con pa maneha su negoshi di tal forma cu e tin miho chens di ta exitoso. Puntonan manera un bon business plan, debido administracion, servicio, recurso humano (empleado), cu ta e gasto mas grandi di un negoshi chikito.

E comerciante mester por dispone di informacion externo al caso, up to date y transparente di factornan macro-economico (Banco Central-CBS), di e situacion di mercado y e competencia, pa asina e por tuma decisionnan corecto. Aki e parti di skills ta cay aden. Tambe informacion interno ta importante, esta un administracion "up to date" di su negoshi pa e por maneha e negoshi debidamente.

No ta un secreto cu pa un negoshi chikito-mediano, sea nobo of existente, haya capital (placa) pa start of expande, ta un caminda di cruz. Y esaki ta e "bottle neck" mas grandi. Banconan na Aruba ta gana bon placa y ta den un comfort zone, cu ta haci nan menos interesa pa fia placa pa negoshinan chikito-mediano, hasta ora bo tin un bon propiedad como garantia.

Durante hopi aña AIB a duna un apoyo na crecemento di negoshinan na Aruba pa medio di otorga financiamento cu banconan comercial no tawata dispuesto pa haci. E realidad ta cu ultimo añanan e institucion aki su enfoke tawata otro caminda y no riba negoshi chikito mediano. Den e contexto aki por revisa un biaha mas con por crea, mescos cu tempo a funda AIB den añanan '80, un entidad nobo cu e unico enfoke riba negoshinan chikito y mediano pa medio di duna credito y/o otro tipo instrumento financiero. E lo mester tin su meta bon defini, por ehempel no por fia mas cu 500.000 florin sea na prestamo of como equity (shares) den e negoshi, como tambe mester mara e capital na un follow up y tira un bista con ta maneha e negoshi, esta un compromiso mas profundo pa cu e negoshi.

Otro opcionnan cu ta hopi uza den exterior ta "crowd funding", cua na 2015 a logra recauda USD $34 biyon. Esakinan ta plataformanan online, den cual un grupo di hende ta pone placa hunto pa diferente "start ups". Tambe tin "peer to peer (P2P) lending", den cual un hende of negoshi ta fia otro persona of negoshi placa y esaki tambe ta un plataforma online.

"Manera mi a ilustra, tin hopi pa haci pa mehora nos economia y solamente ora gremionan y Gobierno tin e mesun meta, por resolve e retonan nos dilanti", asina Omar Tromp a finalisa bisando. Diamars awor miembronan di Camara di Comercio di e seccion "Groot Bedrijf" lo mester vota entre dos representante den directiva. Ta invita tur esunnan cu a haya un carchi di invitacion pa vota, pa eherce nan derecho y asina tin un bos den directiva di e organisacion comercial mas grandi di nos pais.

Presidente di Parlamento, Mervin Wyatt-Ras:

Dialuna dos ley importante pa garantisa calidad di nos salubridad a ser trata y aproba

ORANJESTAD –Presidente di Parlamento ta trece padilanti cu dialuna dos ley importante a ser trata y aproba den Parlamento.



Un di nan ta esun pa garantisa cu ora di malesa contagioso por actua na un forma structura y segun palabracionnan. Dicho ley a keda aproba unanimamente. E otro ley ta regarda reglamentacion di landslaboratorium. Esaki mester a ser formalisa como un proceso cu a cuminsa hopi aña pasa y nunca no a finalisa.

A yega na regla cu laboratorium di pais Aruba a haya un status autonomo. El a bira un fundacion cu ta resorta bou di Hospital. Den pasado tabatin discusion encuanto eficiencia y maneho di dicho instituto y awor lo tin mas control. Miembronan di parlamento a expresa preocupacion pa e trahadonan y a aproba un mocion presenta pa fraccion di Mep.

Wyatt-Ras ta anuncia cu awe lo tin mas reunion entre nan e presupuesto di e Fondo di Turismo. Pa loke ta e presupuesto di e Conseho Consultativo esaki a ser posponi pa dialuna venidero durante cual lo trata alabes e presupuesto supletorio y esun cuenta anual di aña 2015 di pais Aruba. E hecho cu a critica cu a pospone tratamento di e presupuesto di Conseho Consultativo e presidente ta haya fuera di luga. Tin mas leynan cu sa wordo posponi pa otro dia.

Ta bay cu lo trata e ley aki prome cu fin di aña. Wyatt-Ras ta indica cu di parti di parlamentarionan mester tin mas respet pa ora ta trata leynan di colegionan halto.

Hunta di Directiva a yega na acuerdo cu sindicato ABV

No tin mas accion di protesta di sala di operacion di Hospital

ORANJESTAD – Dialuna mainta tur empleado di sala di operacion di Dr. Horacio E. Hospitaal a pone trabou abou. E motibo pa e welga aki tabata pasobra nan no tabata contento cu e rooster pa dianan di fiesta. En conexion cu e welga y e acuerdo cu a yega na dje, a ricibi e siguiente relato di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal.



"Tur empleado ta na trabou. E walk-out tabata un rato, pero e disputa ta regla", asina Charlaine Alexander-Huntington di e departamento di Informacion y Comunicacion di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a informa. E inconveniencia pa motibo di e accion a keda limita, pasobra e Hunta di Directiva di Hospital a sinta na mesa mesora cu sindicato pa soluciona e mal comprendemento.

Dialuna mainta mes a tuma luga un reunion entre e Hunta di Directiva di Hospital y sindicato ABV, den cual a acorda cu e Cluster Manager di Operatie Kamer lo reuni cu e "Operatiekamer roosterplanner" pa pasa dor di e puntonan di cual e sindicato hunto cu e empleadonan di sala di operacion no ta di acuerdo cu ne. Un ke otro tin di haber cu cambionan haci den e rooster di trabou di e personal di sala di operacion pa loke ta dianan di fiesta.

Hunta di Directiva di Hospital a haci un apelacion riba e Cluster Manager pa sigura cu ta yega na un rooster cu ta cumbini maneho di Hospital, ta cumbini pashent pero cu ta cumbini e empleadonan tambe. Di e forma aki por tin harmonia y ta eherce e trabou cu satisfaccion.

No ta spera mas accion awor, comokiera cu a acorda cu e reunion lo tuma luga pronto, pa evita mas inconveniencia pa e nursenan y personal di sosten den sala di operacion na Hospital.